

# SUPPLEMENTAL BIBLIOGRAPHY

*A brief introductory word or two about this extensive supplemental bibliography -- which couldn't be included in the main volume for reasons of space. In part, these are items that were consulted and constitute some of the sources for many of the discussions in the book. Included as well are additional texts for further use. As in the bound text, the citation form used here is a variant of the Chicago style and should make the sources easily accessible. (If there are items in the individual chapters listed here that are already in the bound volume, this is by accident.)*

## **Introduction**

Axios AM. 2017. *Axios*. Axios. <https://www.axios.com/newsletters/axios-am-q27dbd95b-6f0a-4971-acb8-8faa3fad2e44.html>.

Chotiner, Isaac. 2015. "Globish For Beginners." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2010/05/31/globish-for-beginners>.

Culpeper, Jona, and Culpeper, Jonathan. 2005. *History of English*. New York. Taylor & Francis.

Frankfurt International School, and Shoebottom, Paul. 2017. "Language Differences - The English Language."  
<http://esl.fis.edu/grammar/langdiff/english.htm>.

Graham, John L, and West, Joel. 2004. "A Linguistic-Based Measure of Cultural Distance and Its Relationship to Managerial Values." *MIR. Management International Review* 44 (3). 239-260.  
doi.10.2307/40835991.

Irvine, Susan. 2017. "All Reading Is Oral – TLS." *TLS*. <https://www.the-tls.co.uk/articles/public/all-reading-is-oral/>.

Jackson, Jane. 2014. *Introducing Language and Intercultural Communication*. London, United Kingdom. Routledge.

Kuper, Simon. 2015. "Why We Need German Thinking." *Financial Times*.  
<https://www.ft.com/content/866c6828-1468-11e5-ad6e-00144feabdc0>.

- Lenz, Lye. 2016. "Our Language Is Ever Updating But Meaning Remains." *Lithub*. <http://lithub.com/our-language-is-ever-updating-but-meaning-remains/>.
- Mackenzie, Ian. 2014. *English As a Lingua Franca. Theorizing and Teaching English*. Hove, United Kingdom. Taylor and Francis.
- McClay, Wilfred. 2015. "Exceptionally American." *Claremont Review of Books*. <http://www.claremont.org/crb/article/exceptionally-american/>.
- McCrum, Robert. 2016. "The Rise of Global English - Oxford English Dictionary." <http://public.oed.com/aspects-of-english/shapers-of-english/the-rise-of-global-english/>.
- Moore, Suzanne. 2018. "British People Think They Know America – but the Gun Control Debate Shows How Little We Do." *The Guardian*. <https://www.theguardian.com/commentisfree/2017/oct/04/british-people-think-they-know-america-but-the-gun-control-debate-shows-how-little-we-do>.
- Nicks, Mike, and Tomalin, Barry. 2012. *The World's Business Cultures and How to Unlock Them. Australia, Brazil, China, France, Germany, The Gulf, India, Indonesia, Italy, Japan, South Korea, Mexico, Russia, Spain, UK, and USA*. London. Thorogood.
- Norris, Mary. 2018. "Comma Queen. To Whom It May Concern." *The New Yorker*. <https://www.newyorker.com/culture/culture-desk/comma-queen-to-whom-it-may-concern>.
- Pullum, Geoffrey. 2015. "The Unsuitability of English." *The Chronicle of Higher Education*. <https://www.chronicle.com/blogs/linguafranca/2015/11/23/the-unsuitability-of-english/>
- Swan, Michael. 1997. "The Influence of the Mother Tongue on Second Language Vocabulary Acquisition and Use." In *Vocabulary. Description, Acquisition and Pedagogy*, Cambridge. Cambridge University Press.
- "The Escapist. Forums. Off-Topic Discussion. Why Do People Think English Is the Hardest Language to Learn?" 2010. *The Escapist*. <http://www.escapistmagazine.com/forums/read/18.213308-Why-do-people-think-English-is-the-hardest-language-to-learn?page=11>.

## **Preface to Part I**

- Gamble, Richard M. 2010. "'The Backside of the Universe'. McDougall's Throes of Democracy." *Humanitas* 23 (1 and 2).
- "If Shakespeare Couldn't Think of the Right Word or Expression for Something...He Made One Up." 2005. Blog. *Fifteen Eighty-Four*. <http://www.cambridgeblog.org/2016/04/if-shakespeare-couldnt-think-of-the-right-word-or-expression-for-something-he-made-one-up/>.
- Kammen, Michael. 1993. "The Problem of American Exceptionalism. A Reconsideration." *American Quarterly* 45 (1). 1. doi.10.2307/2713051.
- Katan, David. 2004. *Translating Cultures. An Introduction For Translators, Interpreters And Mediators* Manchester, England. St Jerome Publishing.
- Keyes, Ralph. 2013. "Is There a Word For That?." *The American Scholar*. <http://search.proquest.com/openview/2af21cf187c9b2f1fbb39a24c5a13057/1?pq-origsite=gscholar&cbl=514>.
- McCrum, Robert. 2017. "The 100 Best Nonfiction Books. No 49 – The American Language By H L Mencken (1919)." *The Guardian*. <https://www.theguardian.com/books/2017/jan/09/100-best-nonfiction-books-no-49-american-language-hl-mencken-review>.
- Safire, William. 1993. "On Language; Gifts of Gab." *The New York Times Magazine*. <http://www.nytimes.com/1993/12/12/magazine/on-language-gifts-of-gab.html>.
- Szalai, Jennifer 2018. "As the News Cycle Lurches, Jill Lepore Offers a Long, Steady View of American History." *New York Times*. <https://www.nytimes.com/2018/09/11/books/review-these-truths-history-united-states-jill-lepore.html>.
- Thompson, Derek. 2017. "Have Americans Given Up." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/business/archive/2017/03/did-american-complacency-lead-to-trump/518586/>
- Widmer, Ted. 2009. "A Nearer Neighbor to the Indians." In *A New Literary History Of America*. Cambridge. Harvard University Press.

## **Chapter 1**

### **Introduction**

- Brooks, David. 2017. *Opinion | This American Land*. Nytimes.com.  
<https://www.nytimes.com/2017/08/25/opinion/this-american-land.html>.
- Jacobs, F. 2018. *7 world maps show the highs and lows of American Exceptionalism*. Big Think.<https://bigthink.com/strange-maps/american-exceptionalism-in-six-world-maps>.
- Sutherland, A. 2015. *When It Comes to Family Structure, the U.S. Is a Laggard*. Institute for Family Studies.  
<https://ifstudies.org/blog/when-it-comes-to-family-structure-the-united-states-is-a-laggard/>.
- Zafar, S. (n.d.). *It's About Time*. Andrew.cmu.edu.  
[https://www.andrew.cmu.edu/course/80-241/guided\\_inquiries/articles/its\\_about\\_time.html](https://www.andrew.cmu.edu/course/80-241/guided_inquiries/articles/its_about_time.html).

### A. Size

- Alesina, Alberto, Glaeser, Edward L., and Sacerdote, Bruce. 2001. "Why Doesn't the United States Have a European-Style Welfare State?" *Brookings Papers On Economic Activity* 2001 (2). 187-277. doi.10.1353/eca.2001.0014.
- "American Culture & Culture Shock | International Programs - Students & Scholars." 2017. *Valpo.Edu*. <http://www.valpo.edu/international/living-in-the-u-s/u-s-culture/american-culture-culture-shock/>.
- Barone, Michael. 1998. "Review. How Are We Doing?. The Good Citizen. A History of American Civic Life by Michael Schudson." *Wilson Quarterly* 22 (4). 92-95. doi.10.2307/40260387.
- Bedard, Paul. 2015. "Report. U.S Most Obese in the World, Fattest Kids by a Mile, Tops for Poor Teen Health." *Washington Examiner*.  
<http://www.washingtonexaminer.com/report-u.s-most-obese-in-the-world-fattest-kids-by-a-mile-tops-for-poor-teen-health/article/2573993>.
- Bergengruen, Vera. 2016. "The U.S. Has Not Elected a Bilingual President in 84 Years." *Mcclatchydc*. <http://www.mcclatchydc.com/news/politics-government/election/article59196843.html>.

- Billington, Ray Allen. 1958. "How the Frontier Shaped the American Character." *Spot.Colorado.Edu*.  
<http://spot.colorado.edu/~mcguire/billington.htm>.
- Boorstin, Daniel J. 1967. *The Americans. The National Experience*. New York. Knopf Doubleday Publishing Group.
- Boorstin, Daniel J. 1956. "The Place of Thought in American Life." *American Scholar* 25 (2).
- Cable, Thomas, and Baugh, Albert C. 2001. *A History Of The English Language*. United States. Prentice Hall.
- "Chapter Two -- From Sea to Shining Sea -- Geography and Regional Characteristics." 2017. *Portrait Of The USA*.  
[https://www.ait.org.tw/infousa/zhtw/DOCS/portrait/portrait\\_index.html](https://www.ait.org.tw/infousa/zhtw/DOCS/portrait/portrait_index.html).
- Collins, Michael. 2004. "The American Character." *Contemporary Review* 71+.
- Cullen, Jim. 2004. *The American Dream*. New York, N.Y. Oxford University Press.
- Darragh, Glenn. 2000. *A To Zed, A To Zee. A Guide To The Differences Between British And American English*. Editorial Stanley.
- DocPlayer. 2017. "God, Guns And Glory. A Critique Of American Character From The City On The Hill to Going Downhill - Pdf."  
<http://docplayer.net/38663924-God-guns-and-glory-a-critique-of-american-character-from-the-city-on-the-hill-to-going-downhill.html>.
- Foley, Michael. 2012. *American Credo*. New York. Oxford University Press.
- Frank, Tibor. "Time and Space in the American Mind." *Hungarian Journal Of English And American Studies (HJEAS), Vol. 7, No. 1, Theory In American Studies (Spring 2001), Pp. 111-126*.
- Freeman, John. 2017. "Abandoned U.S.A." *New York Times*.
- GeoHive. 2017. "Countries with Most Surface Area."  
[http://www.geohive.com/earth/area\\_top50.aspx](http://www.geohive.com/earth/area_top50.aspx).
- Ghisini, Elisabetta, and Blendstrup, Angelika. 2008. *Communicating The American Way*. Cupertino, CA. Happy About.
- Hannan, Daniel. 2013. *Inventing Freedom. How The English-Speaking Peoples Made The Modern World*. New York, NY, United States. Broadside Books.

- Heale, M. J. 1973. "The Role of the Frontier in Jacksonian Politics. David Crockett and the Myth of the Self-Made Man." *The Western Historical Quarterly* 4 (4). 405. doi.10.2307/967284.
- Igaz, Paul. 2013. "Eccentric Nation. PW Talks with Brenda Wineapple." *Publishersweekly.Com*.  
<http://www.publishersweekly.com/pw/by-topic/authors/interviews/article/57825-eccentric-nation-pw-talks-with-brenda-wineapple.html>.
- Johns, Joshua. 1996. "Nature and the American Identity." *Xroads.Virginia.Edu*.  
<http://xroads.virginia.edu/~cap/nature/cap2.html>.
- Kehoe, Jacqueline. 2015. "23 Things That Will Surprise You When You Come to the US." *Matador Network*. <https://matadornetwork.com/notebook/23-things-will-surprise-come-us/>.
- Keyes, R. 2016. *Superlataalk - The American Scholar*. The American Scholar.  
<https://theamericanscholar.org/superlataalk/#.XAFPrBNKi8o>.
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural Press.
- "List of Multilingual Presidents of the United States." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_multilingual\\_presidents\\_of\\_the\\_United\\_States](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_multilingual_presidents_of_the_United_States).
- Marzoratti, Gerald. 1992. "From Tocqueville to Perotville." *The New York Times*.
- Masur, Louis P. 2009. "The American Character (Book Review)." *Chronicle Of Higher Education* 55 (19).
- "Mean Center of The United States Population." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/Mean\\_center\\_of\\_the\\_United\\_States\\_population](https://en.wikipedia.org/wiki/Mean_center_of_the_United_States_population).
- Miller, Aaron David. 2013. "How Geography Explains the United States." *Foreign Policy*. <http://foreignpolicy.com/2013/04/16/how-geography-explains-the-united-states/>.
- Mills, Stephen. 1998. *Living & Working In America*. Oxford. How To Books.
- Morone, James. 2005. "Good For Nothing. America's 'Base Cupidity'. Book Review of Born Losers. A History of Failure in America By Scott Sandage." *London Review Of Books*.  
<https://www.lrb.co.uk/v27/n10/james-morone/good-for-nothing>.

- Nytimes.com. 2018. *Discussion Questions for 'Earning the Rockies'*.  
<https://www.nytimes.com/2018/09/04/books/discussion-questions-for-earning-the-rockies.html>.
- OECD. 2012. "Obesity Update." <http://www.oecd.org/health/obesity-update.htm>.
- Read, Allen Walker. 1939. "The Rationale of 'Podunk'." *American Speech* 14 (2). 99. doi.10.2307/451216.
- Ren, Ping. 2011. *Lifetime Mobility In The United States. 2010 American Community Survey Briefs*. United States Census Bureau.  
<https://www.census.gov/prod/2011pubs/acsbr10-07.pdf>.
- Rothberg, Donald M. 1997. "OK, Nifty, Bathtub. American History Reflected in its Words." *Seattle Times*.  
<http://community.seattletimes.nwsourc.com/archive/?date=19971117&slug=2572899>.
- Sailer, Steve. 2016. "Why Did Voter Turnout Collapse in the 20th Century? (One Explanation—Immigration) | VDARE - Premier News Outlet For Patriotic Immigration Reform." *Vdare.Com*.  
<http://www.vdare.com/posts/why-did-voter-turnout-collapse-in-the-20th-century-one-explanation-immigration>.
- Scarborough, Jack. 2001. *The Origins Of Cultural Differences And Their Impact On Management*. Westport, CT. Quorum Books.
- Schama, Simon. 2002. "The Nation. Mourning in America; A Whiff of Dread for the Land of Hope." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2002/09/15/weekinreview/the-nation-mourning-in-america-a-whiff-of-dread-for-the-land-of-hope.html>.
- Semrau, Janusz. 2012. "Between Habits of The Heart and Copulation of Clichés. Some Popular American Stories, Mores and Shibboleths." *Studia Anglica Posnaniensia* 47 (2-3). doi.10.2478/v10121-012-0006-8.
- Siry, Joseph. 2017. "Wilderness in the American Imagination." <https://myweb.rollins.edu/jsiry/wilderness-frontier.html>.
- Stamps, David. 1996. "Welcome to America. Watch Out for Culture Shock." *Training* 33 (11).
- Stokes, Claudia. 2011. "These Days of Large Things. The Culture of Size in America, 1865-1930 [Review]." *American Literary Realism* 44 (1). 86. doi.10.5406/amerlitreal.44.1.0086.

- Swansburg, John. 2014. "The Self-Made Man. The Story of America's Most Pliable, Pernicious, Irrepressible Myth." *Slate Magazine*.  
[http://www.slate.com/articles/news\\_and\\_politics/history/2014/09/the\\_self\\_made\\_man\\_history\\_of\\_a\\_myth\\_from\\_ben\\_franklin\\_to\\_andrew\\_carnegie.html](http://www.slate.com/articles/news_and_politics/history/2014/09/the_self_made_man_history_of_a_myth_from_ben_franklin_to_andrew_carnegie.html).
- "The American Idea." 2007. *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2007/11/the-american-idea/306346/>.
- Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. Harlow. Pearson Education/FT Prentice Hall.
- Wikipedia. 2017. "Culture of the United States."  
[https://en.wikipedia.org/wiki/Culture\\_of\\_the\\_United\\_States](https://en.wikipedia.org/wiki/Culture_of_the_United_States).
- Wood, James. 2010. "Tocqueville in America." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2010/05/17/tocqueville-in-america>.
- Yglesias, Matthew. 2015. "The Real State of the Union in 33 Maps and Charts." *Vox*. <http://www.vox.com/2015/1/20/7547159/real-state-of-the-union-maps-and-charts>.

## **B. Diversity**

- "American Slang Created by Irish. And Jazz Too." 2017. *Irish KC*.  
<http://irishkc.com/american-slang-created-by-irish-and-jazz-too.htm>.
- Boorstin, Daniel J. 2010. *The Americans, The National Experience*. New York. Vintage.
- Cannon, Garland. 1994. "Recent Japanese Borrowings into English." *American Speech* 69 (4). 373. doi.10.2307/455856.
- Dalby, David. 1970. "Jazz, Jitter and Jam." *Nytimes.Com*.  
<http://query.nytimes.com/mem/archive-free/pdf?res=9E03E2D81F3DE63BBC4852DFB767838B669EDE>.
- Darragh, Glenn. 2000. *A To Zed, A To Zee. A Guide To The Differences Between British And American English*. Editorial Stanley.
- Dillard, Joey Lee. 1996. *A History Of American English*. London. Longman.
- Eckert, Penelope. 2004. "Adolescent Language." *Language In The USA*. Cambridge. Cambridge Press.



- Gandhi, Lakshmi. 2014. "What Does 'Sold Down The River' Really Mean? The Answer Isn't Pretty." *NPR.Org*.  
<http://www.npr.org/sections/codeswitch/2014/01/27/265421504/what-does-sold-down-the-river-really-mean-the-answer-isnt-pretty>.
- Ghisini, Elisabetta, and Blendstrup, Angelika. 2008. *Communicating The American Way*. Cupertino, CA. Happy About.
- Kennedy, David. 2010. "A Question of Character -- Book Review of Made In America. A Social History of American Culture and Character Claude S. Fischer University Of Chicago Press, \$35.00 (Cloth) David M. Kennedy." *Bostonreview.Net*.  
<http://bostonreview.net/archives/BR35.6/kennedy.php>.
- Krikorian, Mark. 2015. Twitter Feed of Mark Krikorian. America Has 10 Million More Foreign-Born Residents Than The Entire European Union  
<http://Www.Sessions.Senate.Gov/Public/Index.Cfm/2015/9/Subcommittee-Chart>.
- Lind, Michael. 2016. "Pundits, Moguls, Sachems, and Czars." *The Smart Set*.  
<http://thesmartset.com/pundits-moguls-sachems-and-czars/>.
- McClay, Wilfred M. 2011. " Exceptionally American." *Claremont.Org*.  
<http://www.claremont.org/crb/article/exceptionally-american/>.
- Peterson, Britt. 2014. "Hello, Banh Mi! How Food Words Join the Dictionary." *Bostonglobe.Com*.  
<https://www.bostonglobe.com/ideas/2014/12/14/hello-bahn-how-food-words-join-dictionary/cflJjdCrj2225FMVyyY4SK/story.html>.
- Safire, William. 1998. "On Language; Enough Already! What Am I, Chopped Liver?." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/1998/10/25/magazine/on-language-enough-already-what-am-i-chopped-liver.html>.
- Safire, William. 1996. "Quo Lingua?" *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/1996/09/29/magazine/quo-lingua.html>.
- Tavernise, S. 2018) *U.S. Has Highest Share of Foreign-Born Since 1910, With More Coming From Asia*. *Nytimes.com*.  
<https://www.nytimes.com/2018/09/13/us/census-foreign-population.html>
- Taylor, Alan. 2002. "Worlds Within Words." *The New Republic*.
- Tocqueville, Alexis de, and Kramnick, Isaac. 2008. *Democracy In America*. New York. W.W. Norton.

Yardley, Jonathan. 1996. "The One and the Many -- Book Review of A Collision Of Histories By Edward Countryman." *Washington Post*.

Zimmer, Ben. 2014. "'Yanks'. Once, a Way to Diss the Dutch." *WSJ*.  
<https://www.wsj.com/articles/yanks-the-journey-of-a-word-to-disrespect-the-dutch-1404418848>.

### **C. Mobility**

"American Cultural Attitudes - A Guide for Immigrants." 2017. *Vidaamericana.Com*.  
<http://www.vidaamericana.com/english/culture.html>.

"American English." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/American\\_English](https://en.wikipedia.org/wiki/American_English).

Baily, Martin, Ted Hall, Bob Solow, Christian Von, and Wezsacker Washington. 1994. "EMPLOYMENT PERFORMANCE n II McKinsey Global -Institute with Assistance from Orley Ashenfelter."  
[https://www.mckinsey.com/~/\\_media/McKinsey/Featured%20Insights/Employment%20and%20Growth/Employment%20performance/MGI\\_Employment\\_performance\\_Report.ashx](https://www.mckinsey.com/~/_media/McKinsey/Featured%20Insights/Employment%20and%20Growth/Employment%20performance/MGI_Employment_performance_Report.ashx).

Chaney, Lillian H, and Martin, Jeannete S. 2014. *Intercultural Business Communication*. Upper Saddle River, New Jersey. Pearson Prentice Hall.

Cohen, Patricia. 2016. "Fewer Americans Strike Out for New Jobs, Crimping the Recovery." *Nytimes.Com*.  
<https://www.nytimes.com/2016/05/25/business/economy/fewer-workers-choose-to-move-to-new-pastures.html>.

"Countries Compared by People > Divorce Rate. International Statistics at Nationmaster.Com." 2017. *Nationmaster.Com*.  
<http://www.nationmaster.com/country-info/stats/People/Divorce-rate>.

Cullen, Jim. 2003. *The American Dream*. Oxford [England]. Oxford University Press.

Daugherty, Greg. 2015. "The Brief History of "Americanitis"." *Smithsonian*.  
<http://www.smithsonianmag.com/history/brief-history-americanitis-180954739/>.

- "English Idioms . Travel and Transport." 2017. *Learn-English-Today.Com*.  
<http://www.learn-english-today.com/idioms/idiom-categories/travel/travell.html>.
- Fischer, Claude. 2010. "The Myth That Never Moves." *Made In America*.  
<https://madeinamericathebook.wordpress.com/2010/03/23/the-myth-that-never-moves/>.
- Fischer, Claude S. 2011. *Made In America*. Chicago. University of Chicago Press.
- "Glossary of Rail Transport Terms." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/Glossary\\_of\\_rail\\_transport\\_terms](https://en.wikipedia.org/wiki/Glossary_of_rail_transport_terms).
- "In Search of Lost Time Why is Everyone so Busy?." 2014. *Economist.Com*.  
<http://www.economist.com/news/christmas-specials/21636612-time-poverty-problem-partly-perception-and-partly-distribution-why>.
- "In What Ways Does US Bankruptcy Law Differ from that of Other Countries?" 2017. *Quora.Com*. <https://www.quora.com/In-what-ways-does-US-bankruptcy-law-differ-from-that-of-other-countries>.
- Jason330. 2014. "Average Job Tenure by Country (Another Stat the USA Sucks at)." *Delaware Liberal*.  
<http://www.delawareliberal.net/2014/03/17/average-job-tenure-by-country/>.
- Jasper, James M. 2000. *Restless Nation. Starting Over In America*. University of Chicago Press.
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural Press.
- Mead, Walter Russell. 2014. "On The Road Again -- A Review of Shaping Our Nation." *Claremont.Org*. <http://www.claremont.org/crb/article/on-the-road-again/>.
- Molloy, Raven,. Smith, Christopher L., and Wozniak, Abigail. 2014. *Declining Migration Within The US. The Role Of The Labor Market*. Ebook. Finance and Economics Discussion Series Divisions of Research & Statistics and Monetary Affairs Federal Reserve Board, Washington, D.C.<https://www.federalreserve.gov/pubs/feds/2013/201327/revision/201327pap.pdf>.
- Morone, James. 2005. "Good For Nothing. America's 'Base Cupidity'. Book Review of Born Losers. A History of Failure in America By Scott Sandage." *London Review Of Books*.  
<https://www.lrb.co.uk/v27/n10/james-morone/good-for-nothing>.

- "National Cultural Profiles - USA." 2006. *Telegraph.Co.Uk*.  
<http://www.telegraph.co.uk/news/uknews/4205567/National-Cultural-Profiles-USA.html>.
- Poh, Michael. 2017. "20 Dictionary Words that Originated from the Internet." *HKDC*. <http://www.hongkiat.com/blog/dictionary-words-from-internet/>.
- Rachenko, Vadym. 2013. "Cultural Differences - Working with Americans." *Slideshare.Net*.  
<https://www.slideshare.net/itweekend/radchenko-soft-serveitweekendsmilekharkiv-17462491>.
- Samuelson, Robert J. 2007. "The Sad Fate of the Comma." *Newsweek*.
- Scarborough, Jack. 2001. *The Origins Of Cultural Differences And Their Impact On Management*. Westport, CT. Quorum Books.
- Solomon, Charlene Marmer, and Schell, Michael S. 2009. *Managing Across Cultures. The Seven Keys To Doing Business With A Global Mindset*. Boston. McGraw-Hill Education.
- Storti, Craig, and Bennhold-Samaan, Laurette. 1997. *Culture Matters*. Washington, DC. Peace Corps Information Collection and Exchange.
- Swansburg, John. 2014. "The Self-Made Man. The Story of America's Most Pliable, Pernicious, Irrepressible Myth." *Slate Magazine*.  
[http://www.slate.com/articles/news\\_and\\_politics/history/2014/09/the\\_self\\_made\\_man\\_history\\_of\\_a\\_myth\\_from\\_ben\\_franklin\\_to\\_andrew\\_carnegie.html](http://www.slate.com/articles/news_and_politics/history/2014/09/the_self_made_man_history_of_a_myth_from_ben_franklin_to_andrew_carnegie.html).
- "The Future of the American Idea." 2007. *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2007/11/the-future-of-the-american-idea/306323/>.

#### **D. Geographic Diversity**

- Aisch, Gregor, Pearce, Adam, and Yourish, Karen. 2016. "How Large is the Divide between Red and Blue America?." *Nytimes.Com*.  
<https://www.nytimes.com/interactive/2016/11/04/us/politics/growing-divide-between-red-and-blue-america.html>.
- Aisch, Gregor, Katz, Josh, and Leonhardt, David. 2015. "Where Working Women are Most Common." *Nytimes.Com*.  
<https://www.nytimes.com/interactive/2015/01/06/upshot/where-working-women-are-most-common.html>.

- "American English." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/American\\_English](https://en.wikipedia.org/wiki/American_English).
- Barone, Michael. 2016. "Americans are no Longer on the Move." *Washington Examiner*. <http://www.washingtonexaminer.com/americans-are-no-longer-on-the-move/article/2610505>.
- Barone, Michael. 2017. "Democrats' Detroit Problem. You Can't Turn Out Voters Who Aren't There." *Washington Examiner*.  
<http://www.washingtonexaminer.com/democrats-detroit-problem-you-cant-turn-out-voters-who-arent-there/article/2611430>.
- Chaney, Lillian H., and Martin, Jeanette S. 2014. *Intercultural Business Communication*. Harlow. Pearson Education Limited.
- "Culture Of The United States." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/Culture\\_of\\_the\\_United\\_States](https://en.wikipedia.org/wiki/Culture_of_the_United_States).
- Day, Robert. 2007. *Working The American Way*. Oxford. How To Books.
- Everson, Darren. 2008. "What The Rise Of Southern Football Says About America." *WSJ*. <https://www.wsj.com/articles/SB122843720586081461>.
- Farberov, Snejana. 2013. "Scientists Chart Most Friendly, Unconventional and Relaxed States." *Mail Online*. <http://www.dailymail.co.uk/news/article-2470551/Mapping-Americas-personalities-Scientists-chart-friendly-conventional-relaxed-regions-U-S.html>.
- Frank, Thomas. 2005. *What's The Matter With Kansas?* New York. Picador.
- Hanson, Victor Davis. 2015. "The Oldest Divide." *City Journal*.  
<https://www.city-journal.org/html/oldest-divide-14042.html>.
- Hyde, Justin. 2015. "The Most Popular New Vehicle in Each State? Not What You Might Expect." *Yahoo.Com*. <https://www.yahoo.com/news/bp/the-most-popular-new-vehicle-in-each-state--not-what-you-might-expect-181118005.html>.
- Katz, Josh. 2016. "'Duck Dynasty' vs. 'Modern Family'. 50 Maps of the U.S. Cultural Divide." *Nytimes.Com*.  
<https://www.nytimes.com/interactive/2016/12/26/upshot/duck-dynasty-vs-modern-family-television-maps.html>.
- Mead, Walter Russell. 2013. "On The Road Again." *Claremont Review Of Books* 30+.
- Mitchell, Daniel J. 2012. "If Sweden's Big Welfare State is Superior to America's Medium Welfare State, Then Why Do Swedes in America

Earn Far More than Swedes in Sweden?." *Cato Institute*.  
<https://www.cato.org/blog/swedens-big-welfare-state-superior-americas-medium-welfare-state-then-why-do-swedes-america>.

Nelson, Michael. 2010. "Warrior Nation." *The Chronicle Of Higher Education*.  
<http://www.chronicle.com/article/Warrior-Nation/125020/>.

Newport, Frank. 2015. "Frequent Church Attendance Highest in Utah, Lowest in Vermont." *Gallup.Com*. <http://www.gallup.com/poll/181601/frequent-church-attendance-highest-utah-lowest-vermont.aspx>.

Pereltsvaig, Asya. 2016. "The United States of Mind - Languages of the World." *Languages Of The World*.  
<http://www.languagesoftheworld.info/geography/united-states-mind.html>.

Rentfrow, Peter J., Jokela, Markus, Gosling, Samuel D., Stillwell, David J., Kosinski, Michal, and Potter, Jeff. 2013. "Divided We Stand. Three Psychological Regions of the United States and their Political, Economic, Social, and Health Correlates." *Journal Of Personality And Social Psychology* 105 (6).

Samuels, Alana. 2017. "America's Great Divergence." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/business/archive/2017/01/americas-great-divergence/514784/>.

Smith, Kevin. 2015. "Northerners Respond to Insults Surprisingly Different from Southerners." *Buzzfeed*.  
[https://www.buzzfeed.com/kevinsmith/southerners-get-more-angry-than-northerners?utm\\_term=.xrn30401Q#.icMXGxGrQ](https://www.buzzfeed.com/kevinsmith/southerners-get-more-angry-than-northerners?utm_term=.xrn30401Q#.icMXGxGrQ).

Taylor, Alan. 2002. "Worlds Within Words. Review of A Is For American. Letters And Other Characters In The Newly United States By Jill Lepore." *The New Republic*.

"US Regions and States. How Do They Differ?." 2017. *Ovoschooling.Com*.  
<http://www.ovoschooling.com/en/learnDetail.aspx?id=531>.

Vivid Maps. (2018). Christianity in the US counties - Vivid Maps.  
<https://www.vividmaps.com/2018/09/christianity-us-counties.html>.

Waldman, Paul. 2016. "How Red America and Blue America Became Two Separate Countries." *Theweek.Com*.  
<http://theweek.com/articles/616993/how-red-america-blue-america-became-two-separate-countries>.

Wilson, Reid. 2013. "Which of The 11 American Nations Do You Live In?." *Washington Post*.

<https://www.washingtonpost.com/blogs/govbeat/wp/2013/11/08/which-of-the-11-american-nations-do-you-live-in/>.

### **Chapter 3.**

#### **Introduction**

Beran, Michael. 2004. *Con Men & Heroes* | *National Review*.

Nationalreview.com. <https://www.nationalreview.com/2004/10/con-men-heroes-michael-knox-beran/>

Jordison, S. 2013. *Live webchat. Sarah Churchill on F Scott Fitzgerald and Gatsby*. The Guardian.

<https://www.theguardian.com/books/booksblog/2013/may/27/live-webchat-sarah-churchill-fitzgerald-gatsby>.

Kazin, M. 2018. *The Origins of America's Enduring Divisions*. The New Republic. <https://newrepublic.com/article/151130/these-truths-book-review-jill-lepore-origins-americas-enduring-divisions>.

Marshall, Colin. 2018. *The Useless French Language and Why We Learn It - Los Angeles Review of Books*. Los Angeles Review of Books.

<https://lareviewofbooks.org/article/the-useless-french-language-and-why-we-learn-it/>.

Newstatesman.com. 2017. *John Bew. How the American dream ran out of gas*. <https://www.newstatesman.com/world/north-america/2017/04/john-bew-how-american-dream-ran-out-gas>.

Nisbet, R. 2003. *The Geography of Thought. How Asians and Westerners Think Differently..and Why*. Amazon.com.

[https://www.amazon.com/Geography-Thought-Asians-Westerners-Differently/dp/0743216466/ref=tmm\\_hrd\\_swatch\\_0?\\_encoding=UTF8&qid=&sr=](https://www.amazon.com/Geography-Thought-Asians-Westerners-Differently/dp/0743216466/ref=tmm_hrd_swatch_0?_encoding=UTF8&qid=&sr=).

Schneider, Bill. 2017. *Opinion | Trump and his voters are drawn together by a shared sense of defiance*. NBC News.

<https://www.nbcnews.com/think/opinion/trump-his-voters-are-drawn-together-shared-sense-defiance-ncna823266>.

Sullivan, Andrew. 2017. *Becoming an American in the Age of Trump*.  
Intelligencer. [http://nymag.com/intelligencer/2017/01/andrew-sullivan-becoming-american-in-age-of-trump.html?mid=facebook\\_nymag&gtm=top](http://nymag.com/intelligencer/2017/01/andrew-sullivan-becoming-american-in-age-of-trump.html?mid=facebook_nymag&gtm=top).

Winant, G. 2018. *A Radical Critique of Wellness Culture*. The New Republic.  
<https://newrepublic.com/article/148296/barbara-ehrenreich-radical-critique-wellness-culture>.

Yao, P. 2017. *The Western Elite from a Chinese Perspective - American Affairs Journal*. American Affairs Journal.  
<https://americanaffairsjournal.org/2017/11/western-elite-chinese-perspective/>.

### **A. Individualism**

"A Quote By Ralph Waldo Emerson." 2017. *Goodreads*.  
<http://www.goodreads.com/quotes/876-to-be-yourself-in-a-world-that-is-constantly-trying>.

Alesina, Alberto, Glaeser, Edward, and Sacerdote, Bruce. 2001. *Why Doesn't The US Have A European-Style Welfare State?*. Ebook. Cambridge, MA. Harvard Institute of Economic Research.

Alberti, F. 2018. *One is the loneliest number. the history of a Western problem – Fay Bound Alberti | Aeon Ideas*. Aeon. <https://aeon.co/ideas/one-is-the-loneliest-number-the-history-of-a-western-problem>.

Andre, Claire, and Velasquez, Manuel. 2017. "Creating the Good Society." *Scu.Edu*. <https://www.scu.edu/ethics/ethics-resources/ethical-decision-making/creating-the-good-society/>.

Bellah, R. N., Madsen R., Sullivan, W. M., Swidler, A., and Tipton, S. M. 2007. "Democracy In America Today. Preface to the 2007 Edition of *Habits Of The Heart*." *Sociology Of Religion* 68 (2). 213-217.  
doi.10.1093/socrel/68.2.213.

Bellah, Robert. 1985. "Individualism and Commitment in American Life." *Berkeley Journal Of Sociology* 30

Bercovitch, Sacvan. 1982. "The Ritual of American Autobiography. Edwards, Franklin, Thoreau." *Revue Française D'études Américaines* 14.



- Bloom, Harold, and Hobby. Blake. 2009. *The American Dream*. New York, NY. Bloom's Literary Criticism.
- Boorstin, Daniel J. 2010. *The Americans, The National Experience*. New York. Vintage.
- Brooks, David. 2013. "What Our Words Tell Us." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2013/05/21/opinion/brooks-what-our-words-tell-us.html>
- Chaney, Lillian H, and Martin. Jeanette S. 2014. *Intercultural Business Communication*. Upper Saddle River, New Jersey. Pearson Prentice Hall.
- Cohen, Adam. 2003. "Editorial Observer; It's Emerson's Anniversary and He's Got 21st-Century America Nailed." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2003/05/04/opinion/editorial-observer-it-s-emerson-s-anniversary-he-s-got-21st-century-america.html>.
- Collins, Michael. 2004. "The American Character." *The Free Library*.  
<https://www.thefreelibrary.com/The+American+character.-a0113899519>.
- Dangerfield, George. 1965. "The Way West. Review of The Americans -- The National Experience (Boorstin)." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/books/98/09/06/specials/boorstin-national.html>.
- Dodd, Molly. 2009. "Alexis De Tocqueville on Individualism." *Sticky Green Leaves*. <https://mollydodd.wordpress.com/2009/12/17/alexis-de-tocqueville-on-individualism/>.
- Dvorak, Phred. 2006. "Making U.S. Management Ideas Work Elsewhere." *WSJ*.  
<https://www.wsj.com/articles/SB114825343238359058>.
- Fischer, Claude S. 2008. "Paradoxes of American Individualism." *Sociological Forum* 23 (2). 363-372. doi.10.1111/j.1573-7861.2008.00066.x.
- Freeman, John. 2017. "Abandoned. U.S.A." *New York Times*.
- "God, Guns and Glory. A Critique of American Character from The City On The Hill to Going Downhill - Pdf." 2017. *Docplayer.Net*.  
<http://docplayer.net/38663924-God-guns-and-glory-a-critique-of-american-character-from-the-city-on-the-hill-to-going-downhill.html>.
- Grant, William E. 1986. "Individualism and the Tensions in American Culture." *American Quarterly* 38 (2). 311. doi.10.2307/2712858.
- Johnson, Ellwood. 1970. "Individualism and the Puritan Imagination." *American Quarterly* 22 (2). 230. doi.10.2307/2711646.

- Kang, Ning. 2009. "Puritanism and its Impact upon American Values." *Www.Ccsenet.Org/Journal.Html*.
- Kaplan, Robert. 1996. "Fort Leavenworth and the Eclipse of Nationhood." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/1996/09/fort-leavenworth-and-the-eclipse-of-nationhood/376665/>.
- Kaye, Howard L. 1993. "Why Freud Hated America." *Wilson Quarterly* 17 (2).
- Kennicott, Phillip. 2012. "American Idols. Review of Liberty And Freedom A Visual History Of America's Founding Ideas By David Hackett Fischer." *Washington Post*. <https://www.washingtonpost.com/archive/entertainment/books/2004/12/12/american-idols/241ef209-6358-4915-aad4-35c0fcbd0afc/>.
- Klinenberg, Eric. 2012. "Living Alone and Loving It." *Pressreader.Com*. <https://www.pressreader.com/canada/national-post-national-edition/20120523/281556582869354>.
- Lerner, Max. 1954. "The Angle of Vision." *American Scholar* 23 (3).
- Lipset, Seymour Martin. 1989. "Exceptional Individualism." *Contemporary Sociology* 18 (6). 905. doi.10.2307/2074194.
- Love, Jeannine. 2008. "The Rugged Individualist Club." *Administrative Theory & Praxis* 30 (4).
- Lukes, Steven M. 2014. "Individualism | Politics and Philosophy." *Encyclopedia Britannica*. <https://www.britannica.com/topic/individualism>.
- Marzoratti, Gerald. 1992. "From Tocqueville to Perotville." *The New York Times*.
- Mason, Alpheus T. 1952. "American Individualism. Fact and Fiction." *American Political Science Review* 46 (01). 1-18. doi.10.2307/1950759.
- McClay, Wilfred M. 2011. "Exceptionally American." *Claremont.Org*. <http://www.claremont.org/crb/article/exceptionally-american/>.
- Mead, Richard. R., and Andrews, Tim G. 2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Moynihan, Sinead. 2014. "Robert A. Ferguson, Alone in America. The Stories that Matter." *Literature & History* 23 (2).

- Noah, Timothy. 2012. "The Mobility Myth." *New Republic*.  
<https://newrepublic.com/article/100516/inequality-mobility-economy-america-recession-divergence>.
- Schama, Simon. 2002. "The Nation. Mourning in America; A Whiff of Dread for the Land of Hope." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2002/09/15/weekinreview/the-nation-mourning-in-america-a-whiff-of-dread-for-the-land-of-hope.html>.
- Semrau, Janusz. 2012. "Between Habits of The Heart and Copulation of Clichés. Some Popular American Stories, Mores and Shibboleths." *Studia Anglica Posnaniensia* 47 (2-3). doi.10.2478/v10121-012-0006-8.
- Smith, Marion. 2012. "Rugged Individualism Fades from National Character." *The Daily Signal*. <http://dailysignal.com/2012/06/11/rugged-individualism-fades-from-national-character/>.
- Spence, Janet T. 1989. "American Individualism. Challenges for the 21st Century." *International Social Science Review* 64 (4).
- Stamps, David. 1996. "Welcome to America. Watch out for Culture Shock." *Training* 33 (11).
- Stokes, Claudia. 2011. "These Days of Large Things. The Culture of Size in America, 1865-1930 [Review]." *American Literary Realism* 44 (1). 86. doi.10.5406/amerlitereal.44.1.0086.
- Trompenaars, Fons, and Woolliams, Peter. 2007. *Business Across Cultures*. Oxford. Capstone.
- Twenge, Jean M., Campbell, W. Keith, and Gentile, Brittany. 2012. "Increases in Individualistic Words and Phrases in American Books, 1960–2008." *Plos ONE* 7 (7). e40181. doi.10.1371/journal.pone.0040181.
- Vandercam, Lauren. 2012. "The Paperback Quest for Joy." *City Journal*.  
<https://www.city-journal.org/html/paperback-quest-joy-13511.html>.
- Whitfield, Stephen J. 1989. "A Question of Character. Review of The Pursuit Of American Character By Rupert Wilkinson." *American Quarterly* 41 (4). 724. doi.10.2307/2713104.
- Wilkinson, Rupert. 1983. "American Character Revisited." *Journal Of American Studies* 17 (02). 165. doi.10.1017/s0021875800017321.
- Wilson, James Q. 2012. "Tocqueville and America." *Claremont.Org*.  
<http://www.claremont.org/crb/article/tocqueville-and-america/>.

## **B. The Pitch**

Allen, Henry. 1995. "A Billboard Lovely as a Tree -- Review of Fables Of Abundance. A Cultural History Of Advertising In America By Jackson Lears." *New York Review of Books*.

<http://www.nybooks.com/articles/1995/07/13/a-billboard-lovely-as-a-tree/>.

"Almighty dollar. [https://en.wikipedia.org/wiki/Almighty\\_dollar](https://en.wikipedia.org/wiki/Almighty_dollar).

Berman, Morris. 2014. *Why America Failed. The Roots Of Imperial Decline*. CreateSpace Independent Publishing Platform.

Blendstrup, Angelika, and Ghisini, Elisabetta. 2008. *Communicating The American Way A Guide To U.S. Business Communications*. Cupertino, CA. Happy About.

Boorstin, Daniel J. 1995. *Cleopatra's Nose*. New York. Vintage Books.

Boorstin, Daniel J. 2010. *The Americans, The National Experience* New York. Vintage.

Conant, Oliver. 1995. "The Hazards of American Individualism | American History Lives at American Heritage." *Americanheritage.Com*. <http://www.americanheritage.com/content/hazards-american-individualism>.

Curti, Merle, and Birr, Kendall. 1950. "The Immigrant and the American Image in Europe, 1860-1914." *The Mississippi Valley Historical Review* 37 (2). 203. doi.10.2307/1892129.

"Defining America. A Special Report." 2004. *US News And World Report*.

Deresiewicz, William. 2012. "Generational Conflict." *Theamericanscholar.Org*. <https://theamericanscholar.org/generational-conflict/>.

Deresiewicz, William. 2012. "@Franzkafka." *Theamericanscholar.Org*. [http://theamericanscholar.org/franzkafka/?utm\\_source=social\\_media&utm\\_medium=twitter](http://theamericanscholar.org/franzkafka/?utm_source=social_media&utm_medium=twitter).

Fisher, Max. 2012. "Welcome to America, Please Be On Time. What Guide Books Tell Foreign Visitors to the U.S." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/international/archive/2012/06/welcome-to-america-please-be-on-time-what-guide-books-tell-foreign-visitors-to-the-us/257993/>.

Garner, Dwight. 2011. "Wooing with Words in the Age of the Incredible Shrinking Message -- 'Microstyle,' By Christopher Johnson -

Review." *Nytimes.Com*.

<http://www.nytimes.com/2011/07/27/books/microstyle-by-christopher-johnson-review.html>.

Inkeles, Alex. 1977. "American Perceptions." *Change. The Magazine Of Higher Learning* 9 (8). 25-32. doi.10.1080/00091383.1977.10569209.

Johnson, Paul. 1999. *A History Of The American People*. New York. Harper Perennial.

Kurt, James. 2004. "Review. The Late American Nation." *The National Interest* 77 (Fall 2004).

Lerner, Max. 1954. "The Angle of Vision." *American Scholar* 23 (3).

Levy, Bernard-Henri, and Brooks, David. 2005. "America in Foreign Eyes." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2005/05/america-in-foreign-eyes/303999/>.

Lewis, Benny. 2017. "17 Cultural Clashes This European Had in America - Fluent in 3 Months - Language Hacking And Travel Tips." *Fluent In 3 Months - Language Hacking And Travel Tips*.  
<https://www.fluentin3months.com/usa-clashes/>.

Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural. Press

Lunsford, Andrea A, Ruszkiewicz, John J., and Downs, Douglas P. 2007. *Everything's An Argument With Readings 4E + I-Cite*. Boston, New York. Bedford/St Martins.

"Majorities in Greece, Australia, UK and Spain Say Americans are Arrogant, Greedy And Violent." 2016. *Pew Research Center's Global Attitudes Project*. [http://www.pewglobal.org/2016/06/28/americas-international-image/ga\\_2016-06-29\\_balanceofpower-1-23/](http://www.pewglobal.org/2016/06/28/americas-international-image/ga_2016-06-29_balanceofpower-1-23/).

McClay, Wilfred M. 2011. "Exceptionally American." *Claremont.Org*.  
<http://www.claremont.org/crb/article/exceptionally-american/>.

McDougall, Walter. 1997. "Errand In The Wilderness – A Review Of A History Of The American People. by Paul Johnson." *TLS*. <http://www.the-tls.co.uk/articles/private/errand-in-the-wilderness/>.

Morone, James. 2005. "Good for Nothing. America's 'Base Cupidity'. Book Review of Born Losers. A History Of Failure In America by Scott Sandage." *London Review Of Books*.  
<https://www.lrb.co.uk/v27/n10/james-morone/good-for-nothing>.

- Mount, Ferdinand. 2007. "The Vivid Dreams of Alexis De Tocqueville -- Review of Hugh Brogan's Alexis De Tocqueville. Prophet Of Democracy In The Age Of Revolution." *Times Literary Supplement*.
- Ogilvy, David. 2011. *Ogilvy On Advertising*. London. Prion.
- Ogilvy, David. 1963. *Confessions Of An Advertising Man*. Boston. Atheneum.
- Rohwedder, Cecilie. 2013. "Foreign Entrepreneurs Learn Art of the American Pitch." *WSJ*.  
<https://www.wsj.com/articles/SB10001424052702304281004579222042872745368>.
- Sale, Kirkpatrick. 2012. "The Decline of the American Empire." *www.Counterpunch.Org*. <http://www.counterpunch.org/2012/01/23/the-decline-of-the-american-empire-2/>.
- Samuelson, Robert J. 2004. "Shop 'Til We Drop?." *Wilson Quarterly* 28 (1).  
<http://archive.wilsonquarterly.com/essays/shop-til-we-drop>.
- Scarborough, Jack. 2001. *The Origins Of Cultural Differences And Their Impact On Management*. Westport, CT. Quorum Books.
- Schneiderman, Howard G. 1997. "In America, Boasting has Proud History -- Letter." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/1997/02/11/opinion/l-in-america-boasting-has-proud-history-576719.html>.
- Siegel, Lee. 2016. "The Selling of Donald J. Trump." *Nytimes.Com*.  
<https://www.nytimes.com/2016/09/10/opinion/campaign-stops/the-selling-of-donald-j-trump.html>.
- Smith, Gene. 2007. "'Don'T Be a Show Off'." *Americanheritage.Com*.  
<http://www.americanheritage.com/node/61826>.
- Spence, Janet T. 1989. "American Individualism. Challenges for the 21St Century." *International Social Science Review* 64 (4).
- Stamps, David. 1996. "Welcome to America. Watch out for Culture Shock." *Training* 33 (11).
- Surowiecki, James. 2014. "Do the Hustle." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2014/01/13/do-the-hustle>.
- Swansburg, John. 2014. "The Self-Made Man. The Story of America's Most Pliable, Pernicious, Irrepressible Myth." *Slate Magazine*.  
[http://www.slate.com/articles/news\\_and\\_politics/history/2014/09/the\\_self\\_made\\_man\\_history\\_of\\_a\\_myth\\_from\\_ben\\_franklin\\_to\\_andrew\\_carnegie.html](http://www.slate.com/articles/news_and_politics/history/2014/09/the_self_made_man_history_of_a_myth_from_ben_franklin_to_andrew_carnegie.html).

Toor, Rachel. 2015. "Scholars Talk Writing. Camille Paglia." *The Chronicle Of Higher Education*. <http://www.chronicle.com/article/Scholars-Talk-Writing-Camille/234124>.

"Understanding American Culture."  
2017. *Internationalstudentguidetotheusa.Com*.  
<http://www.internationalstudentguidetotheusa.com/articles/understanding>.

Wilson, James Q. 1998. "In Paul Johnson's America." *Commentary Magazine*.  
<https://www.commentarymagazine.com/articles/in-paul-johnsons-america/>.

Wood, Gordon S. 2001. "Tocqueville's Lesson." *The New York Review Of Books*. <http://www.nybooks.com/articles/2001/05/17/tocquevilles-lesson/>.

Yardley, Jonathan. 1998. "The Rich are Different, aren't They? -- Review of Money And Class In America Notes And Observations On Our Civil Religion By Lewis H. Lapham." *Washington Post*.  
<https://www.washingtonpost.com/archive/entertainment/books/1988/02/14/the-rich-are-different-arent-they/8574091d-a397-444b-b16c-b09f9ab2004c/>.

Zimmerman, Emily. 2017. "'Character of The Americans" in "European Travelers in The United States 1830-1840." *Xroads.Virginia.Edu*.  
<http://xroads.virginia.edu/~hyper/detoc/europeans/charact.html>.

Zinsser, William. 2013. *On Writing Well*. New York. Harper Paperbacks.

### **C. Self-made**

Allen et. al, William Barclay. 1995. "The Contents of our Character." *Reason* 27 (7).

"Average Annual Hours Actually Worked per Worker." 2017. *Stats.Oecd.Org*.  
<https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=ANHRS>.

Bellah, R. N., Madsen, R. Sullivan, W. M., Swidler, A., and Tipton, S. M. 2007. "Democracy In America Today. Preface to the 2007 Edition of Habits Of The Heart." *Sociology Of Religion* 68 (2). 213-217.  
doi.10.1093/socrel/68.2.213.

Bellah, Robert. 1985. "Individualism and Commitment in American Life." *Berkeley Journal Of Sociology* 30.

- Bellah, Robert Neelly. 2008. *Habits Of The Heart*. Berkeley, CA. University of California Press.
- Bennett, James C. 2010. "Exceptional Down to the Bone." *National Review*. <https://www.nationalreview.com/nrd/articles/316278/exceptional-down-bone>.
- Blendstrup, Angelika, and Ghisini, Elisabetta. 2008. *Communicating The American Way A Guide To U.S. Business Communications*. Cupertino, CA. Happy About.
- Boorstin, Daniel J. 2010. *The Americans, The National Experience*. New York. Vintage.
- Boorstin, Daniel J. 2010. *The Americans, The Colonial Experience*. New York. Vintage.
- Brookheiser, Richard. 1999. "The Emerging Puritan Majority -- Review of "The Cousin Wars" by Kevin Phillips." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/books/99/02/07/reviews/990207.07brookht.htm>.
- Burg, Natalie. 2015. "The American Worker. Culture Clash in the Workplace." *Forbes*. <https://www.forbes.com/sites/sungardas/2015/07/06/the-american-worker-culture-clash-in-the-workplace/#52bdb82077c5>.
- Collins, Michael. 2004. "The American Character." *Contemporary Review*. <http://ic.galegroup.com/ic/ovic/AcademicJournalsDetailsPage/DocumentToolsPortletWindow?displayGroupName=Journals&u=rock77357&u=rock77357&jsid=d5ac3bdfc7804e3067484be5bfa20835&p=OVIC&action=2&catId=&documentId=GALE|A113899519&zid=c3929207bd650c6c7f239315caba0c26>
- Collis, Harry, and Risso, Mario. 1997. *101 American English Proverbs*. Lincolnwood, Ill. Passport Books.
- "Day 8B\_ American Culture | Daylight Saving Time | Holidays." 2017. *Scribd*. <https://www.scribd.com/presentation/95629001/Day-8b-american-culture>.
- Dictionaries, Oxford. 2015. "11 Popular Expressions Explained | Oxfordwords Blog." *Oxfordwords Blog*. <http://blog.oxforddictionaries.com/2015/11/popular-expressions/>.
- DiGiacomo, Michael. 2015. *365 More American English Idioms*. New York. Happy English!.



- Eagleton, Terry. 2013. "No Self-Mockery, Please, We're American." *The Chronicle Of Higher Education*. <http://www.chronicle.com/article/No-Self-Mockery-Please-Were/140021/>.
- "Emerging and Developing Economies Much More Optimistic than Rich Countries About The Future." 2014. *Pew Research Center's Global Attitudes Project*. <http://www.pewglobal.org/2014/10/09/emerging-and-developing-economies-much-more-optimistic-than-rich-countries-about-the-future/>.
- Fischer, Claude S. 2008. "Paradoxes of American Individualism." *Sociological Forum* 23 (2). 363-372. doi.10.1111/j.1573-7861.2008.00066.x.
- Fisher, Max. 2012. "Welcome to America, Please Be on Time. What Guide Books Tell Foreign Visitors to the U.S." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/international/archive/2012/06/welcome-to-america-please-be-on-time-what-guide-books-tell-foreign-visitors-to-the-us/257993/>.
- Gao, George. 2015. "For a Rich Country, America Is Unusually Religious and Optimistic." *Washington Post*. <https://www.washingtonpost.com/news/wonk/wp/2015/03/12/for-a-rich-country-america-is-unusually-religious-and-optimistic/>.
- Gay, Peter. 1976. "America the Paradoxical." *Virginia Law Review* 62 (5). 843. doi.10.2307/1072395.
- Grant, William E. 1986. "Individualism and the Tensions in American Culture - - Review Of Bellah et. al." *American Quarterly* 38 (2). 311. doi.10.2307/2712858.
- Guelzo, Allen C. 2009. "Is There an American Mind?." *UNZ.Org*. <http://www.unz.org/Pub/NationalRev-2009may25-00044>.
- Hampshire, David. 2002. *Living And Working In America*. London. Survival Books.
- Henderson, Christine Dunn. 2005. "'Plus Ça Change...". Innovation and the Spirit of Enterprise in America." *The Review Of Politics* 67 (04). 753. doi.10.1017/s0034670500035701.
- Igo, Sarah. 2010. "Old Image, New Portrait -- Review of Made In America. A Social History Of American Culture And Character, By Claude S. Fischer, University Of Chicago Press,." *The American Prospect*. <http://prospect.org/article/old-image-new-portrait-0>.
- Info, Copyright. 2010. *In The Loop. A Reference Guide To American Idioms*. United States Department of State.

- Johnson, Ellwood. 1970. "Individualism and the Puritan Imagination." *American Quarterly* 22 (2). 230. doi.10.2307/2711646.
- Kakutani, Michiko. 2017. *'The Death of Expertise' Explores How Ignorance Became a Virtue*. Nytimes.com.  
<https://www.nytimes.com/2017/03/21/books/the-death-of-expertise-explores-how-ignorance-became-a-virtue.html>
- Kammen, Michael. 1993. "The Problem of American Exceptionalism. A Reconsideration." *American Quarterly* 45 (1). 1. doi.10.2307/2713051.
- Kang, Ning. 2009. "Puritanism and its Impact upon American Values." *Www.Ccsenet.Org/Journal.Html*.
- Kaplan, Robert. 2000. "What Makes History." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2000/03/what-makes-history/378060/>.
- Kelly, Jack. 2016. *Heaven's Ditch. God, Gold, And Murder On The Erie Canal*. New York. St. Martin's Press.
- Kreider, Tim. 2012. "The 'Busy' Trap." *Opinionator -- New York Times*.  
<https://opinionator.blogs.nytimes.com/2012/06/30/the-busy-trap/>.
- Lapham, Lewis. 2000. "The Way West." *Harper's Magazine*.  
<http://harpers.org/archive/2000/01/the-way-west/>.
- "Lesson in American Culture and American Values." 2017. *Internationalstudentguidetotheusa.Com*.  
<http://www.internationalstudentguidetotheusa.com/articles/culture.htm>.
- Lewis, Benny. 2017. "17 Cultural Clashes This European Had in America - Fluent in 3 Months - Language Hacking and Travel Tips." *Fluent In 3 Months - Language Hacking And Travel Tips*.  
<https://www.fluentin3months.com/usa-clashes/>.
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural Press.
- Lipset, Seymour Martin. 1989. "Exceptional Individualism." *Contemporary Sociology* 18 (6). 905. doi.10.2307/2074194.
- Lukes, Steven. 2006. *Individualism*. 1st ed. Colchester, UK. Ecpr Press.
- Mansky, J. 2018. *What Makes the Advice Column Uniquely American*. Smithsonian. <https://www.smithsonianmag.com/arts-culture/advice-columns-shaped-americans-180968820>.

- Marchese, David. 2015. "An Interview with the French Author Who Has Happiness Figured Out." *Science Of Us*.  
<http://nymag.com/scienceofus/2015/04/french-author-who-has-happiness-figured-out.html>.
- Mason, Alpheus T. 1952. "American Individualism. Fact and Fiction." *American Political Science Review* 46 (01). 1-18.  
doi.10.2307/1950759.
- Masur, Louis P. 2009. "The American Character." *The Chronicle Of Higher Education*. <http://www.chronicle.com/article/The-American-Character/24694>.
- Mayo, Bernard. 1943. "Facets of the American Character -- Review of Various Books." *Vqronline.Org*. <http://www.vqronline.org/facets-american-character>.
- McDavid, Will. 2013. "The All-American Quest for Paperback Joy. Can Our Self-Help Obsession Be Helped?." *Mockingbird*.  
<http://www.mbird.com/2013/01/the-paperback-quest-for-joy-a-self-help-roundup/>.
- McGiffert, Michael. 1969. "Selected Writings on American National Character and Related Subjects To 1969." *American Quarterly* 21 (2). 330.  
doi.10.2307/2711945.
- Menand, Louis. 2016. "The Life Biz." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2016/03/28/smarter-faster-better-the-secrets-of-being-productive-in-life-and-business>.
- Morath, Eric. 2015. "Are Americans Working Less Than the Rest of the World?." *WSJ*. <http://blogs.wsj.com/economics/2015/07/10/are-americans-working-less-than-the-rest-of-the-world/>.
- "Morning Edition. The Origin of 'Proof is in the Pudding'." 2012. TV programme. National Public Radio. NPR.
- "Most Americans Say the 'Typical American' is Patriotic, Intelligent – and Selfish." 2015. *Pew Research Center*. [http://www.pewresearch.org/fact-tank/2015/12/11/patriotic-honest-and-selfish-how-americans-describe-americans/ft\\_15-12-11\\_typicalamerican\\_patriotic/](http://www.pewresearch.org/fact-tank/2015/12/11/patriotic-honest-and-selfish-how-americans-describe-americans/ft_15-12-11_typicalamerican_patriotic/).
- Moynihan, Sinead. 2014. "Robert A. Ferguson, Alone in America. The Stories That Matter." *Literature & History* 23 (2).
- "National Cultural Profiles - USA." 2006. *Telegraph.Co.Uk*.  
<http://www.telegraph.co.uk/news/uknews/4205567/National-Cultural-Profiles-USA.html>.

- Riesman, David. 1967. "Some Questions about the Study of American Character in the Twentieth Century." *The Annals Of The American Academy Of Political And Social Science* 370 (1). 36-47.  
doi.10.1177/000271626737000107.
- Roberts, Paul. 2014. "Instant Gratification." *Theamericanscholar.Org*.  
<https://theamericanscholar.org/instant-gratification/>.
- Romano, Carlin. 2013. "Anglo Attitudes -- Review of To America With Love by A.A. Gill." *Bookforum*. [http://bookforum.com/inprint/020\\_02/11679](http://bookforum.com/inprint/020_02/11679).
- Rutland, Robert T. 1966. "Review of The Americans. The National Experience by Daniel Boorstin." *The New England Quarterly* 39 (3). 415.  
doi.10.2307/363972.
- Sacasas, Michael. 2012. "Technology in America." *AEI*.  
<http://www.aei.org/publication/technology-in-america/print/>.
- Scarborough, Jack. 2001. *The Origins Of Cultural Differences And Their Impact On Management*. Westport, CT. Quorum Books.
- Solomon, Charlene Marmer, and Schell, Michael S. 2009. *Managing Across Cultures. The Seven Keys To Doing Business With A Global Mindset*. Boston. McGraw-Hill Education.
- Spence, Janet T. 1989. "American Individualism. Challenges for the 21st Century." *International Social Science Review* 64 (4).
- Spindler, G D, and Spindler, L. 1983. "Anthropologists View American Culture." *Annual Review Of Anthropology* 12 (1). 49-78.  
doi.10.1146/annurev.an.12.100183.000405.
- Stamps, David. 1996. "Welcome to America. Watch Out for Culture Shock." *Training* 33 (11).
- "The Online Slang Dictionary | Real Definitions. Real Slang."  
2017. *Onlineslangdictionary.Com*. <http://onlineslangdictionary.com/>.
- Tocqueville, Alexis de, and Kramnick, Isaac. 2008. *Democracy In America*. New York. W.W. Norton.
- Trompenaars, Fons, and Woolliams, Peter. 2007. *Business Across Cultures*. Oxford. Capstone.
- Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. Harlow. Pearson Education/FT Prentice Hall.

- Wederspahn, Gary M. 2017. "American Sayings. Foreigners' Windows into US Culture." *Bestbooks.Biz*.  
[http://www.bestbooks.biz/global/american\\_culture.htm](http://www.bestbooks.biz/global/american_culture.htm).
- Weisberg, J. (2018). *How the Advice Columnist Conquered America*. Literary Hub. <https://lithub.com/how-the-advice-columnist-conquered-america/>
- Wilkinson, Rupert. 1983. "American Character Revisited." *Journal Of American Studies* 17 (02). 165. doi.10.1017/s0021875800017321.
- Wilson, James Q. 1998. "In Paul Johnson's America." *Commentary Magazine*.  
<https://www.commentarymagazine.com/articles/in-paul-johnsons-america/>.
- Wood, James. 2010. "Tocqueville in America." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2010/05/17/tocqueville-in-america>.
- Zimmerman, Emily. 2017. "Character of the Americans." *Xroads.Virginia.Edu*.  
<http://xroads.virginia.edu/~hyper/DETOC/europeans/charact.html>.

#### **D. Egalitarian**

- Boorstin, Daniel J. 1992. "Service in America." *Restaurants & Institutions* 70+.
- Boorstin, Daniel J. 1956. "The Place Of Thought in American Life." *American Scholar* 25 (2).
- Cable, Thomas, and Baugh, Albert C. 2001. *A History Of The English Language*. United States. Prentice Hall.
- Clancy, Steven J. 1999. "The Ascent of Guy." *American Speech* 74 (3).
- Collins, Michael. 2004. "The American Character." *Contemporary Review*.  
<http://ic.galegroup.com/ic/ovic/AcademicJournalsDetailsPage/DocumentToolsPortletWindow?displayGroupName=Journals&u=rock77357&u=rock77357&jsid=d5ac3bdfc7804e3067484be5bfa20835&p=OVIC&action=2&catId=&documentId=GALE|A113899519&zid=c3929207bd650c6c7f239315caba0c26>
- Day, Robert. 2007. *Working The American Way*. Oxford. How To Books.
- DiGiacomo, Michael. 2015. *365 More American English Idioms*. New York. Happy English!.
- Ellis, Richard J. 1992. "Rival Visions of Equality in American Political Culture." *The Review Of Politics* 54 (02). 253.  
doi.10.1017/s0034670500017836.

- Gaines, James R. 2007. "Washington & Lafayette." *Smithsonian*.  
<http://www.smithsonianmag.com/history/washington-amp-lafayette-162245867/>.
- Hill, Richard A. 1994. "You've Come a Long Way, Dude. A History." *American Speech* 69 (3).
- "Inequality and Income." 2017. *Oecd.Org*.  
<http://www.oecd.org/social/inequality.htm#income>.
- Info, Copyright. 2010. *In The Loop. A Reference Guide To American Idioms*.  
 United States Department of State.
- Kakutani, Michiko. 2006. "Books Of The Times; What The Founders Had That We Haven't -- Review of Revolutionary Characters What Made The Founders Different By Gordon S. Wood." *Query.Nytimes.Com*.  
<http://query.nytimes.com/gst/fullpage.html?res=940CE5DD1730F934A15755C0A9609C8B63>.
- Karras, Christy. 2014. "Don't Drink the Water. Visitors' Travel Tips for Coming to America." *Yahoo.Com*. <https://www.yahoo.com/style/bp/don-t-drink-water-visitors-travel-tips-coming-194949993.html>.
- Kelley, Austin. 2009. "Taking a Stand in The Grandstands." *WSJ*.  
<https://www.wsj.com/articles/SB124147578109184945>.
- Lewis, David Levering. 2012. "Exceptionalism's Exceptions. The Changing American Narrative." *Daedalus* 141 (1). 101-117.  
[doi.10.1162/daed\\_a\\_00132](https://doi.org/10.1162/daed_a_00132).
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural Press.
- Lindholm, Charles, and Hall, John A. 1996. "Is the United States Falling Apart?." *Daedalus* 126 (2).
- Lipset, Seymour Martin. 1997. *American Exceptionalism*. New York. W.W. Norton.
- Myers, Joe. 2015. "Which Wealthy Countries Have the Worst Inequality?." *World Economic Forum*.  
<https://www.weforum.org/agenda/2015/11/which-wealthy-countries-have-the-worst-inequality/>.
- Riesman, David. 1967. "Some Questions about the Study of American Character in The Twentieth Century." *The Annals Of The American Academy Of Political And Social Science* 370 (1). 36-47.  
[doi.10.1177/000271626737000107](https://doi.org/10.1177/000271626737000107).

- Safire, William. 1998. "On Language; The Return of Joe Six-Pack." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/1998/05/03/magazine/on-language-the-return-of-joe-six-pack.html>.
- Samuelson, Robert. 2012. "Is the U.S. a Land of Liberty or Equality?." *Washington Post*. [https://www.washingtonpost.com/opinions/is-the-us-a-land-of-liberty-or-equality/2012/07/03/gJQAnXIeLW\\_story.html](https://www.washingtonpost.com/opinions/is-the-us-a-land-of-liberty-or-equality/2012/07/03/gJQAnXIeLW_story.html).
- Scarborough, Jack. 2001. *The Origins Of Cultural Differences And Their Impact On Management*. Westport, CT. Quorum Books.
- Solomon, Charlene Marmer, and Schell, Michael S. 2009. *Managing Across Cultures. The Seven Keys To Doing Business With A Global Mindset*. Boston. McGraw-Hill Education.
- "Two Nations." 2015. *Economist.Com*. <http://www.economist.com/blogs/graphicdetail/2015/04/daily-chart-16>.
- Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. Harlow. Pearson Education/FT Prentice Hall.
- W.W. 2011. "America the Not-So-Weird. How Exceptional is America, Really?." *Economist.Com*. [http://www.economist.com/blogs/democracyinamerica/2011/02/america\\_not-so-weird](http://www.economist.com/blogs/democracyinamerica/2011/02/america_not-so-weird).
- Wilentz, Sean. 2002. "America's Lost Egalitarian Tradition." *Daedalus* 131 (1).

### **E. Informality and Friendliness**

- Andrews, Tim G, and Mead, Richard R. 2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Blendstrup, Angelika, and Ghisini, Elisabetta. 2008. *Communicating The American Way A Guide To U.S. Business Communications*. Cupertino, CA. Happy About.
- Boorstin, Daniel J. 2010. *The Americans, The National Experience*. New York. Vintage.
- Chaney, Lillian H, and Martin, Jeanette S. 2014. *Intercultural Business Communication*. Upper Saddle River, New Jersey. Pearson Prentice Hall.

- Chaplin, J. (2018). *American niceness*. TheTL. <https://www.the-tls.co.uk/articles/public/american-niceness/>.
- Davis, David B. 1954. "Ten-Gallon Hero." *American Quarterly* 6 (2). 111. doi.10.2307/3031207.
- Day, Robert. 2007. *Working The American Way*. Oxford. How To Books.
- DiGiacomo, Michael. 2015. *365 More American English Idioms*. New York. Happy English!.
- Eagleton, Terry. 2013. "No Self-Mockery, Please, We're American." *The Chronicle Of Higher Education*. <http://www.chronicle.com/article/No-Self-Mockery-Please-Were/140021/>.
- Elashmawi, Farid. 2001. *Competing Globally*. Boston. Butterworth-Heinemann.
- Emerson, D. (2018). *The Dark Side of Nice - Los Angeles Review of Books*. Los Angeles Review of Books. <https://lareviewofbooks.org/article/the-dark-side-of-nice/>.
- Ferdman, Roberto. 2015. "Why Americans Dress So Casually." *Washington Post*. <https://www.washingtonpost.com/news/wonk/wp/2015/09/08/why-americans-dress-so-casually/>.
- Fischer, Claude. 2015. "Dressing Down." *Boston Review*. <http://bostonreview.net/claude-fischer-made-america-dressing-down>.
- Ford, Jonathan. 2012. "Lunch with the FT. Eden Collinworth." *Ft.Com*. <https://www.ft.com/content/e9b0ac10-9a8a-11e1-83bf-00144feabdc0>.
- Graeber, David. 2011. *Debt*. New York. Melville House.
- Grisham, Thomas. 2006. "Cross-Cultural Leadership. A Thesis Submitted in Fulfillment of the Requirements for the Degree of Doctor of Project Management." School of Property, Construction and Project Management Royal Melbourne Institute Technology University.
- Hall, John A, and Lindholm, Charles. 2001. *Is America Breaking Apart?*. Princeton, N.J. Princeton University Press.
- Info, Copyright. 2010. *In The Loop. A Reference Guide To American Idioms*. United States Department of State.
- Inkeles, Alex. 1977. "American Perceptions." *Change. The Magazine Of Higher Learning* 9 (8). 25-32. doi.10.1080/00091383.1977.10569209.



- Katan, David. 2004. *Translating Cultures. An Introduction For Translators, Interpreters And Mediators. 2004. No.2.* Manchester, England. St Jerome Publishing.
- Kippenberger, Tony. 2002. *Leadership Styles.* Oxford. Capstone Pub.
- Knapp, Karlfried, and Antos, Gerd. 2007. *Handbooks Of Applied Linguistics Communication Competence Language And Communication Problems Practical Solutions, Volume 7.* Berlin. Mouton de Gruyter.
- Kotchemidova, C. 2005. "From Good Cheer to "Drive-By Smiling". A Social History of Cheerfulness." *Journal Of Social History* 39 (1). 5-37. doi.10.1353/jsh.2005.0108.
- Lerer, Seth. 2007. *Inventing English. A Portable History Of The Language.* New York. Columbia University Press.
- "Lesson in American Culture and American Values." 2017. *Internationalstudentguidetotheusa.Com.* <http://www.internationalstudentguidetotheusa.com/articles/culture.htm>.
- Lewis, Benny. 2017. "17 Cultural Clashes This European Had in America - Fluent in 3 Months - Language Hacking and Travel Tips." *Fluent In 3 Months - Language Hacking And Travel Tips.* <https://www.fluentin3months.com/usa-clashes/>.
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative.* Boston, Mass. Intercultural Press.
- Marcell, David. 1977. "Characteristically American. Another Perspective on American Studies." *Centennial Review* 21 (4).
- Martin, Jeanette S, and Lillian H Chaney. 2009. *Passport To Success.* Westport, CT. Praeger.
- Mesthrie, Rajend, Swann, Joan, Deumert, Andrea, Leap, , and Deumert, William L. 2009. *Introducing Sociolinguistics.* Edinburgh. Edinburgh University Press.
- Meyer, Erin. 2014. *The Culture Map.* New York. PublicAffairs.
- "National Cultural Profiles - USA." 2006. *Telegraph.Co.Uk.* <http://www.telegraph.co.uk/news/uknews/4205567/National-Cultural-Profiles-USA.html>.
- Neuliep, James W. 2014. *Intercultural Communication.* Thousand Oaks. SAGE Publications.

- Pinto, Derrin. 2011. "Are Americans Insincere? Interactional Style And Politeness in Everyday America." *Journal Of Politeness Research. Language, Behaviour, Culture* 7 (2). doi.10.1515/jplr.2011.011.
- "Power Distance Index -- Clearly Cultural." 2017. *Clearlycultural.Com*. <http://www.clearlycultural.com/?s=Power+Distance+Index>.
- Scarborough, Jack. 2001. *The Origins Of Cultural Differences And Their Impact On Management*. Westport, CT. Quorum Books.
- Solomon, Charlene Marmer, and Schell, Michael S. 2009. *Managing Across Cultures. The Seven Keys To Doing Business With A Global Mindset*. Boston. McGraw-Hill Education.
- Spindler, G D, and Spindler, L. 1983. "Anthropologists View American Culture." *Annual Review Of Anthropology* 12 (1). 49-78. doi.10.1146/annurev.an.12.100183.000405.
- Stamps, David. 1996. "Welcome to America. Watch Out for Culture Shock." *Training* 33 (11).
- Storti, Craig, and Bennhold-Samaan, Laurette. 1997. *Culture Matters*. Washington, DC. Peace Corps Information Collection and Exchange.
- Tocqueville, Alexis de, and Kramnick, Isaac. 2008. *Democracy In America*. New York. W.W. Norton.
- "Understanding American Culture." 2017. *Internationalstudentguidetotheusa.Com*. <http://www.internationalstudentguidetotheusa.com/articles/understanding-american-culture.htm>.
- Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. Harlow. Pearson Education/FT Prentice Hall.
- Walker, Timothy. 2015. "The Bad American Habits I Kicked in Finland." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/international/archive/2015/02/five-bad-american-habits-i-kicked-in-finland/385140/>.
- Yosifon, David, and Stearns. Peter N. 1998. "The Rise and Fall of American Posture." *The American Historical Review* 103 (4). 1057. doi.10.2307/2651198.
- Zimmerman, Emily. 2017. "'Character of the Americans' in 'European Travelers in the United States 1830-1840.'" *Xroads.Virginia.Edu*. <http://xroads.virginia.edu/~hyper/detoc/europeans/charact.html>.

## **F. Youth and Novelty**

- Allen et. al, Barclay, William. 1995. "The Contents of Our Character." *Reason* 27 (7).
- "American Cultural Attitudes - A Guide for Immigrants." 2017. *Vidaamericana.Com*.  
<http://www.vidaamericana.com/english/culture.html>.
- Andrews, Tim G, and Mead, Richard. R. 2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Bellah, Robert Neelly. 1992. *The Broken Covenant*. Chicago. The University of Chicago Press.
- Blendstrup, Angelika, and Ghisini, Elisabetta. 2008. *Communicating The American Way A Guide To U.S. Business Communications*. Cupertino, CA. Happy About.
- Boorstin, Daniel J. 1963. *The Image, Or, What Happened To The American Dream*. Harmondsworth. Penguin.
- Botstein, Leon. 1999. "Oh, Grow Up -- Review of The Rise And Fall Of The American Teenager By Thomas Hine." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/books/99/10/10/reviews/991010.10bottstt.html>.
- Carroll, Mary. 2001. "Review of The Fate Of America. An Inquiry Into National Character By Michael Gellert." *Booklist*.
- Day, Robert. 2007. *Working The American Way*. Oxford. How To Books.
- "Do You Speak American --Words That Shouldn't Be? Sez Who? .Slang | PBS." 2017. *Pbs.Org*. <http://www.pbs.org/speak/words/sezwho/slang/>.
- "Don Delillo Quotes." 2017. *Brainyquote*.  
<https://www.brainyquote.com/quotes/quotes/d/dondelillo385261.html>.
- Eckert, Penelope. 2004. "Adolescent Language." in *Language In The USA. Themes For The Twenty-First Century*, Cambridge. Cambridge University Press.
- Howe, Daniel Walker. 2009. *What Hath God Wrought*. New York. Oxford University Press.
- Hummon, David M. 1994. "College Slang Revisited. Language, Culture, and Undergraduate Life." *The Journal Of Higher Education* 65 (1). 75.  
 doi.10.2307/2943878.
- "Introduction -- Westward Expansion And Regional Differences -- American History from Revolution to Reconstruction and Beyond."

2017. *Let.Rug.Nl*. <http://www.let.rug.nl/usa/outlines/history-1963/westward-expansion-and-regional-differences/introduction.php>.
- Kratz, Henry. 1964. "What is College Slang?." *American Speech* 39 (3). 188. doi.10.2307/453626.
- Lewis, R.W.B. 1955. *The American Adam*. Chicago. University of Chicago Press.
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston, Intercultural Press.
- McCrinkle, Mark, and Wolfinger, Emily. 2011. *Word Up*. Ultimo, N.S.W. Halstead Press.
- Neuhaus, Richard John. 2007. "Contract and Covenant." *National Review*.
- Pearson, Amy. 2017. "10 Typical Characteristics of Teenagers." *Oureverydaylife.Com*. <http://oureverydaylife.com/10-typical-characteristics-teenagers-12960.html>.
- Rodríguez González, Félix. 1994. "Youth and Student Slang in British and American English. An Annotated Bibliography." *Revista Alicantina De Estudios Ingleses*, no. 7. 201-212. doi.10.14198/raei.1994.7.18.
- Scott, A.O. 2014. "The Death of Adulthood in American Culture." *Nytimes.Com*. <https://www.nytimes.com/2014/09/14/magazine/the-death-of-adulthood-in-american-culture.html>.
- "The Internet Guide to Jazz Age Slang." 2017. *Home.Earthlink.Net*. <http://home.earthlink.net/~dlarkins/slang-pg.htm>.
- Ventura, Elbert. 2014. "How the World Fell in Love With America -- Review of How The World Was Won By Peter Conrad." *New Republic*. <https://newrepublic.com/article/120629/how-world-was-won-peter-conrad-review>.
- Wilson, Edward O. 2007. "Manifest Ecology." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2007/11/manifest-ecology/306289/>.

### **Chapter 3. In God We Trust. Religion, The Civil Religion, and American Optimism**

- Adas, Michael. 2001. "From Settler Colony to Global Hegemon. Integrating the Exceptionalist Narrative of the American Experience into World History." *The American Historical Review* 106 (5). 1692. doi.10.2307/2692743.
- "America Unabridged. The Definitive Guide to the Greatest Books About Our Past." 2004. *American Heritage*.
- Angrosino, Michael V. 2002. "Civil Religion Redux." *Anthropological Quarterly* 75 (2). 239-267. doi.10.1353/anq.2002.0025.
- Badger, Emily. 2014. "The Meteoric, Costly and Unprecedented Rise of Incarceration in America." *Washington Post*.  
<https://www.washingtonpost.com/news/wonk/wp/2014/04/30/the-meteoric-costly-and-unprecedented-rise-of-incarceration-in-america/>.
- Barone, Michael. 2004. "A Place Like No Other." *Connection.Ebscohost.Com*.  
<http://connection.ebscohost.com/c/articles/13490560/place-like-no-other>.
- Barone, Michael. 2007. "Exceptional American." *Weekly Standard*.  
<http://www.weeklystandard.com/exceptional-american/article/14266>.
- Bell, Daniel. 1975. "The End of American Exceptionalism." *Nationalaffairs.Com*.  
[http://www.nationalaffairs.com/public\\_interest/detail/the-end-of-american-exceptionalism](http://www.nationalaffairs.com/public_interest/detail/the-end-of-american-exceptionalism).
- Bellah, R. N. 1998. "Is There a Common American Culture?." *Journal Of The American Academy Of Religion* 66 (3). 613-626. doi.10.1093/jaarel/66.3.613.
- Bellah, Robert N. 1992. *The Broken Covenant*. Chicago. University of Chicago Press.
- Bennett, James C. 2010. "Exceptional Down to the Bone." *National Review*.  
<https://www.nationalreview.com/nrd/articles/316278/exceptional-down-bone>.
- Black, Antony. 1976. "What Makes America Different?." *New Blackfriars* 57 (679). 557-562. doi.10.1111/j.1741-2005.1976.tb02312.x.
- Bloom, Harold, and Hobby, Blake. 2009. *The American Dream*. New York, NY. Bloom's Literary Criticism.
- "Booknotes." 1996. TV programme. C-Span.
- Boorstin, Daniel J. 1995. *Cleopatra's Nose*. New York. Vintage Books.
- Boorstin, Daniel J. 1993. "A Conscience-Racked Nation." *Economist*.

- Breithaupt, David. 2015. "The Rumpus Interview with Sean Wilsey." *The Rumpus.Net*. <http://therumpus.net/2015/06/the-rumpus-interview-with-sean-wilsey/>.
- Brinkley, Alan. 2007. "Messiah Complex." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2007/11/messiah-complex/306277/>.
- Brookhiser, Richard. 1999. "The Emerging Puritan Majority." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/1999/02/07/books/the-emerging-puritan-majority.html>.
- Brown, Andrew. 2005. "A Worm's Eye View." *The Guardian*. <https://www.theguardian.com/news/2005/oct/10/wormseyeview>.
- Chaney, Lillian H, and Martin, Jeanette S. 2014. *Intercultural Business Communication*. Upper Saddle River, New Jersey. Pearson Prentice Hall.
- Conway, John. 1964. "What is Canada?." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/1964/11/what-is-canada/303703/>.
- "Countries Compared by Lifestyle > Very Proud of Their Nationality. International Statistics at Nationmaster.Com." 2017. *Nationmaster.Com*. <http://www.nationmaster.com/country-info/stats/Lifestyle/Very-proud-of-their-nationality>.
- Crim, Kathryn. 2005. "This American Life." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2005/06/this-american-life/304023/>.
- Cullen, Jim. 2004. *The American Dream*. New York, N.Y. Oxford University Press.
- Deresiewicz, William. 2011. "America's Sentimental Regard for the Military." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/2011/08/21/opinion/sunday/americas-sentimental-regard-for-the-military.html>.
- Donoghue, Denis. 2012. "Introduction." *Daedalus* 141 (1). 5-10. doi.10.1162/daed\_a\_00124.
- Donoghue, Denis. 2005. *The American Classics*. New Haven. Yale Univ. Press.
- Eagleton, Terry. 2015. "The Banality of Optimism." *Bookforum*. <http://www.bookforum.com/pubdates/15034>.

- Fischer, Claude S. 2008. "Paradoxes of American Individualism." *Sociological Forum* 23 (2). 363-372. doi.10.1111/j.1573-7861.2008.00066.x.
- Folsom, W. Davis. 2005. *Understanding American Business Jargon*. Westport, CT. Greenwood Press.
- Gamble, Richard. 2014. "The Backside of the Universe. Review of Throes Of Democracy By Walter McDougall - The Imaginative Conservative." *The Imaginative Conservative*.  
<http://www.theimaginativeconservative.org/2014/03/the-backside-of-the-universe-throes-of-democracy-by-walter-mcdougall.html>.
- Gao, George. 2015. "How Do Americans Stand Out from the Rest of the World?." *Pew Research Center*. <http://www.pewresearch.org/fact-tank/2015/03/12/how-do-americans-stand-out-from-the-rest-of-the-world/>.
- Gelernter, David Hillel. 2007. *Americanism*. New York. Doubleday.
- Gunn, G. 2006. "America's Gods." *American Literary History* 19 (1). 1-31. doi.10.1093/alh/ajl035.
- Hammond, John L. 1978. "Revivals, Consensus, and American Political Culture." *Journal Of The American Academy Of Religion* 46 (3).
- Hansen, Suzy. 2014. "America's Long Holiday -- Review of The Americanization Of Narcissism By Elizabeth Lunbeck." *The Baffler*.  
<https://thebaffler.com/salvos/americas-long-holiday>.
- Harris, Benjamin H., and Kearney, Melissa S. 2014. "Ten Economic Facts about Crime and Incarceration in the United States | Brookings Institution." *Brookings*. <https://www.brookings.edu/research/ten-economic-facts-about-crime-and-incarceration-in-the-united-states/>.
- Harvey, Bruce A. 2006. "Foreigners." In *American History Through Literature 1820-1870 Volume 1*. Detroit. Charles Scribner's Sons.
- Heclo, Hugh. 2007. "Is America A Christian Nation?." *Political Science Quarterly* 122 (1). 59-87. doi.10.1002/j.1538-165x.2007.tb00592.x.
- Hoeller, Sophie-Claire. 2014. "12 Things Foreigners Hate about the US." *Thrillist*. <https://www.thrillist.com/travel/nation/weird-things-about-america-things-foreigners-hate>.
- Huntington, Samuel P. 1974. "Paradigms of American Politics. Beyond the One, the Two, and the Many." *Political Science Quarterly* 89 (1). 1. doi.10.2307/2148113.

- Hutson, Matthew. 2012. "Are Americans Still Puritan?." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2012/08/05/opinion/sunday/are-americans-still-puritan.html>.
- Inkeles, Alex. 1977. "American Perceptions." *Change. The Magazine Of Higher Learning* 9 (8). 25-32. doi.10.1080/00091383.1977.10569209.
- Johnson, Paul. 2006. "An Almost-Chosen People." *Firstthings.Com*.  
<https://www.firstthings.com/article/2006/06/an-almost-chosen-people>.
- Jones, Jeffrey M. 2011. "Americans Most Confident in Military, Least in Congress." *Gallup.Com*. <http://www.gallup.com/poll/148163/americans-confident-military-least-congress.aspx>.
- Kang, Ning. 2009. "Puritanism and Its Impact upon American Values." *Www.Ccsenet.Org/Journal.Html*.
- Kessler, Sanford. 1992. "Tocqueville's Puritans. Christianity and the American Founding." *The Journal Of Politics* 54 (3). 776-792.  
doi.10.2307/2132311.
- Langman, Lauren, and Lundskow, George. 2016. *God, Guns, Gold And Glory*. Haymarket Books
- Lewis, David Levering. 2012. "Exceptionalism's Exceptions. The Changing American Narrative." *Daedalus* 141 (1). 101-117.  
doi.10.1162/daed\_a\_00132.
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural Press.
- Lipset, Seymour Martin. 1996. *American Exceptionalism*. New York. W.W. Norton.
- Magnet, Myron. 2016. "The End of Democracy in America." *City Journal*.  
<https://www.city-journal.org/html/end-democracy-america-14332.html>.
- McClay, Wilfred M. 2011. " Exceptionally American." *Claremont.Org*.  
<http://www.claremont.org/crb/article/exceptionally-american/>.
- McDougall, Walter. 1997. "Errand In The Wilderness -- Review of A History Of The American People. By Paul Johnson." *TLS*. <http://www.the-tls.co.uk/articles/private/errand-in-the-wilderness/>.
- McDougall, Walter. 2012. "The Challenge Confronting Conservatives. Sustaining a Republic of Hustlers." *Humanitas* 23 (1-2).
- McDougall, Walter. 2005. "The Colonial Origins of American Identity." *Foreign Policy Research Institute*.  
<http://www.fpri.org/article/2005/01/colonial-origins-american-identity/>.



- McDougall, Walter A. 2004. *Freedom Just Around The Corner*. New York. Harper Collins.
- Mead, Richard. R., and Andrews, Tim G. 2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Meyer, D. H. 1976. "The Uniqueness of the American Enlightenment." *American Quarterly* 28 (2). 165. doi.10.2307/2712348.
- Mirengoff, Paul. 2004. "Two Views of American Exceptionalism." *Power Line Blog*. <http://www.powerlineblog.com/archives/2004/10/008076.php>.
- Moore, Leroy. 1971. "From Profane to Sacred America. Religion and the Cultural Revolution in the United States." *Journal Of The American Academy Of Religion* XXXIX (3). 321-338. doi.10.1093/jaarel/xxxix.3.321.
- Morgan, Edmund. 1999. "Persuading the Persuaded -- Review of American Sermons. The Pilgrims To Martin Luther King Jr. Edited By Michael Warner." *New York Review of Books*. <http://www.nybooks.com/articles/1999/09/23/persuading-the-persuaded/>.
- Morgan, Edmund Sears. 2004. *The Genuine Article*. New York. W. W. Norton & Company.
- Morning Edition Sunday. 2013. "Radio programme. Presidents Use Bully Pulpit to Shape American Language in 'Words'." NPR Radio.
- Morone, James. 2005. "Good For Nothing. America's 'Base Cupidity'. Book Review of Born Losers. A History of Failure in America By Scott Sandage." *London Review Of Books*. <https://www.lrb.co.uk/v27/n10/james-morone/good-for-nothing>.
- Morone, James A. 1996. "The Struggle for American Culture." *PS. Political Science & Politics* 29 (03). 424-430. doi.10.1017/s1049096500045017.
- Mount, Ferdinand. 2007. "The Vivid Dreams of Alexis De Tocqueville." *Times Literary Supplement*.
- Murray, Charles. 2016. "Trump's America." *WSJ*. <https://www.wsj.com/articles/donald-trumps-america-1455290458>.
- Neuhaus, Richard John. 2007. "Contract and Covenant. In Search of American Identity." *National Review*.
- Opie, J. 1981. "Frederick Jackson Turner, the Old West, and the Formation of a National Mythology." *Environmental History Review* 5 (2). 79-91. doi.10.2307/3984253.

- Parkinson, Robert G. 2016. *The Common Cause*. Chapel Hill. University of North Carolina Press.
- Pinto, Derrin. 2011. "Are Americans Insincere? Interactional Style and Politeness in Everyday America." *Journal Of Politeness Research. Language, Behaviour, Culture* 7 (2). doi.10.1515/jplr.2011.011.
- Porter, Bruce D. 1994. "The Warfare State." *Americanheritage.Com*. <http://www.americanheritage.com/content/warfare-state>.
- Rice, Mark. 2012. "The U.S. Ranks 3rd in Liking the United States." *Ranking America*. <https://rankingamerica.wordpress.com/2012/05/23/the-u-s-ranks-3rd-in-liking-the-united-states/>.
- Riesman, David. 1967. "Some Questions about the Study of American Character in the Twentieth Century." *The Annals Of The American Academy Of Political And Social Science* 370 (1). 36-47. doi.10.1177/000271626737000107.
- Rodes, Dyer. 2011. "Are You Optimistic or Pessimistic about America's Future?" *Commentary Magazine*. <https://www.commentarymagazine.com/articles/symposium-optimistic-or-pessimistic-about-america-future/>.
- Safire, William. 1994. "On Language; Freaked on Clout." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/1994/03/13/magazine/on-language-freaked-on-clout.html>.
- Sailer, Steve. 2010. "David Willetts' The Pinch. U.K. Cabinet Minister's Discreet but Devastating Dissent on Immigration." *Vdare.Com*. <http://www.vdare.com/articles/david-willetts-the-pinch-uk-cabinet-ministers-discreet-but-devastating-dissent-on-immigrati>.
- Salins, Peter D. 1997. *Assimilation, American Style*. New York. Basic Books.
- Samuel, Lawrence R. 2013. "The American Dream. A Bibliographic Review." *The Hedgehog Review* 15 (2).
- Samuelson, Robert. 2011. "Radicals, Reactionaries, and An Unhappy Fourth." *Washington Post*. [https://www.washingtonpost.com/opinions/radicals-reactionaries-and-an-unhappy-fourth/2011/07/02/AGx3dvwH\\_story.html](https://www.washingtonpost.com/opinions/radicals-reactionaries-and-an-unhappy-fourth/2011/07/02/AGx3dvwH_story.html).
- Samuelson, Robert. 2012. "Is the U.S. a Land of Liberty or Equality?." *US News & World Report*.
- Sanger, David. 2016. "A History of U.S. Foreign Affairs In Which Grandiose Ambitions Trump Realism -- Review of The Tragedy Of U.S. Foreign

- Policy How America's Civil Religion Betrayed The National Interest By Walter A. McDougall." *Nytimes.Com*.  
<https://www.nytimes.com/2016/12/27/books/review/tragedy-of-us-foreign-policy-walter-a-mcdougall.html>.
- Scarborough, Jack. 2001. *The Origins Of Cultural Differences And Their Impact On Management*. Westport, CT. Quorum Books.
- Schuck, Peter. 2017. *James Q. Wilson And American Exceptionalism*. Ebook.
- Sleeper, Jim. 2015. "Our Puritan Heritage." *Democracy Journal*.  
<http://democracyjournal.org/magazine/37/our-puritan-heritage/>.
- Smidt, Corwin E, Kellstedt, Lyman A, and Guth, James L. 2009. *The Oxford Handbook Of Religion And American Politics*. Oxford. Oxford University Press.
- Smith, Samantha. 2016. "How the Public Views the Secret to America's Success." *Pew Research Center*. <http://www.pewresearch.org/fact-tank/2016/07/01/americas-success/>.
- Solomon, Charlene Marmer, and Schell, Michael S. 2009. *Managing Across Cultures. The Seven Keys To Doing Business With A Global Mindset*. Boston. McGraw-Hill Education.
- Spence, Janet T. 1989. "American Individualism. Challenges for the 21st Century." *International Social Science Review* 64 (4).
- Stark, Andrew. "One Nation Under What, or Whom – Review of The Real American Dream. A Meditation On Hope. Andrew Delbanco." 2000. *TLS*. <http://www.the-tls.co.uk/articles/private/one-nation-under-what-or-whom/>.
- Storti, Craig, and Bennhold-Samaan, Laurette. 1997. *Culture Matters*. Washington, DC. Peace Corps Information Collection and Exchange.
- Teachout, Terry. 2007. "Our Creed and Our Character." *Commentary Magazine*. <https://www.commentarymagazine.com/articles/our-creed-and-our-character/>.
- Thomas, Frank A. 2012. *American Dream 2.0*. Nashville. Abingdon Press.
- Tierney, Dominic. 2010. "'The Battle Hymn of The Republic'. America's Song of Itself." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/entertainment/archive/2010/11/the-battle-hymn-of-the-republic-americas-song-of-itself/66070/>.
- Tiersky, Ethel, and Tiersky, Martin. 1975. *The USA . Customs And Institutions*. New York. Regents Pub. Co.

- Tocqueville, Alexis de, and Kramnick, Isaac. 2008. *Democracy In America*. New York. W.W. Norton.
- Tolson, Jay. 2012. "The Faith of Our Fathers." *US News & World Report*.
- "Tom Paine on The "Birthday Of A New World" (1776) - Online Library Of Liberty." 2017. *Oll.Libertyfund.Org*. <http://oll.libertyfund.org/quote/381>.
- Vanderkam, Laura. 2014. "'The Story of America Itself' -- Review of Self-Help Messiah. Dale Carnegie And Success In Modern America, By Steven Watts." *City Journal*. <https://www.city-journal.org/html/-story-america-itself-9801.html>.
- Ventura, Elbert. 2014. "How the World Fell in Love with America." *New Republic*. <https://newrepublic.com/article/120629/how-world-was-won-peter-conrad-review>.
- Wade, Lisa. 2010. "Are Americans More Patriotic than Citizens of Other Countries? - Sociological Images." *Thesocietypages.Org*. <https://thesocietypages.org/socimages/2010/07/25/are-americans-more-patriotic-than-citizens-of-other-countries/>.
- Wald, Kenneth D., and Leege, David C. 2017 "Chapter 5, Culture, Religion And American Political Life" in *The Oxford Handbook Of Religion And American Politics*, Oxford. Oxford University Press.
- Walters, Helen. 2015. "The Unintended Consequences of Being "Tough On Crime"." *Ideas.Ted.Com*. <http://ideas.ted.com/the-unintended-consequences-of-being-tough-on-crime/>.
- "What are America's Quirks?." 2011. *Ask.Metafilter.Com*. <http://ask.metafilter.com/200224/What-are-Americas-quirks>.
- Wilson, James Q. 2010. *American Politics, Then & Now And Other Essays*. Washington, DC. AEI Press.
- Wilson, James Q. 2006. "American Exceptionalism." *The American Spectator*. [https://spectator.org/46395\\_american-exceptionalism/](https://spectator.org/46395_american-exceptionalism/).
- Wilson, James Q. 1998. "In Paul Johnson's America - Review of A History Of The American People By Paul Johnson." *Commentary Magazine*. <https://www.commentarymagazine.com/articles/in-paul-johnsons-america/>.
- Wood, Gordon. 2004. "Free To Be You and Me -- Review of Freedom Just Around The Corner A New American History, 1585-1828. By Walter A. McDougall." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/2004/03/28/books/free-to-be-you-and-me.html>.

- Wood, James. 2010. "Tocqueville In America." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2010/05/17/tocqueville-in-america>.
- Yardley, Jonathan. 1998. "The Rich Are Different, Aren't They? -- Review of Money And Class In America Notes And Observations On Our Civil Religion By Lewis H. Lapham." *Washington Post*.  
<https://www.washingtonpost.com/archive/entertainment/books/1988/02/14/the-rich-are-different-arent-they/8574091d-a397-444b-b16c-b09f9ab2004c/>.
- Zunz, Oliver. 1990. "A Particular View of America. United States." *Unesco Courier* 32+.

## **Chapter 4. Four More Manly Themes**

### **A. The West**

- Aron, Stephen. 2015. *The American West -- A Very Short Introduction*. Oxford. Oxford University.
- Babcock, C. Merton. 1949. "The Social Significance of the Language of the American Frontier." *American Speech* 24 (4). 256. doi.10.2307/453046.
- Babcock, C. Merton. 1950. "The Vocabulary of Social Life on the American Frontier." *Western Folklore* 9 (2). 136. doi.10.2307/1496546.
- Billington, Ray Allen. 1958. "How the Frontier Shaped the American Character." *American Heritage*.
- Darragh, Glenn. 2000. *A To Zed, A To Zee*. Irun, Spain. Editorial Stanley.
- Davidson, Levette Jay. 1938. "Vocabulary of a Westerner." *Southwest Review* 24 (1).
- Info, Copyright. 2010. *In The Loop. A Reference Guide To American Idioms*. United States Department of State.
- Langille, Andrew. 2015. "The Wild West. Workplace Privacy, Technological Change, and The Prospect of Law Reform." *Academia.Edu*.  
[https://www.academia.edu/16055248/The\\_Wild\\_West\\_Workplace\\_Privacy\\_Technological\\_Change\\_and\\_the\\_Prospect\\_of\\_Law\\_Reform](https://www.academia.edu/16055248/The_Wild_West_Workplace_Privacy_Technological_Change_and_the_Prospect_of_Law_Reform).
- McClay, Wilfred M. 1993. "A Tent on the Porch." *American Heritage*.
- Whitehall, Harold. 1940. "America's Language. A to Dew." *The Kenyon Review* 2 (2).

Wright, Micah. 2017. "10 of the Most Ridiculous Car Names in History." *The Cheat Sheet*. <http://www.cheatsheet.com/automobiles/the-most-ridiculous-car-names-in-history.html?a=viewall>.

## **B. The Gun and Violence**

"Amazing Maps on Twitter. Average Number of Firearms per 100 People." 2014. *Twitter*.  
[https://twitter.com/amazing\\_maps/status/475746969047298048](https://twitter.com/amazing_maps/status/475746969047298048).

Apple, Jr., R. W. 1965. "G.I.'s Vocabulary in Vietnam is Beaucoup Exotic." *Nytimes.Com*.  
<http://query.nytimes.com/gst/abstract.html?res=990CEEDD1730E33ABC4B53DFB767838E679EDE&nytmobile=0&legacy=true>.

Collins, Michael. 2004. "The American Character." *Contemporary Review* 71+.

Cornell, Saul. 2016. "Half-Cocked." *Bookforum*.  
[http://www.bookforum.com/inprint/023\\_01/15783](http://www.bookforum.com/inprint/023_01/15783).

Danios. 2011. "'We're at War!' -- And We Have Been Since 1776. 214 Years of American War-Making." *Loonwatch.Com*.  
<http://www.loonwatch.com/2011/12/we-re-at-war-and-we-have-been-since-1776/>.

"Death by Gun. Top 20 States with Highest Rates." 2016. *Cbsnews.Com*.  
<http://www.cbsnews.com/pictures/death-by-gun-top-20-states-with-highest-rates/>.

DocPlayer. 2017. "God, Guns And Glory. A Critique Of American Character From The City On The Hill to Going Downhill - Pdf." <http://docplayer.net/38663924-God-guns-and-glory-a-critique-of-american-character-from-the-city-on-the-hill-to-going-downhill.html>.

Givens, Murphy. 2007. "Colt's Patent Revolver, the Great Equalizer." *Corpus Christie Caller Times*.

Haag, Pamela. 2016. "The Commercial Origins of American Gun Culture." *WSJ*. <https://www.wsj.com/articles/american-gun-cultures-commercial-origins-1461335155>.

Hackett, Conrad. 2015. "Murder Rate Rank." Blog. *Twitter Feed*.

Ingraham, Christopher. 2015. "You Have to See How Many More People Are Killed by Guns in America to Actually Believe It." *Washington Post*.  
<https://www.washingtonpost.com/news/wonk/wp/2015/06/18/you-have->

to-see-how-many-more-people-are-killed-by-guns-in-america-to-really-believe-it/?utm\_term=.4e4179030104.

Info, Copyright. 2010. *In The Loop. A Reference Guide To American Idioms.* United States Department of State.

Johnson, Paul. 1999. *A History Of The American People.* New York. Harper Perennial.

Jones, Landon. 2014. "Loaded Language. The Gun Metaphors that Pervade Our Everyday Slang." *Washington Post.*

[https://www.washingtonpost.com/opinions/loaded-language-the-gun-metaphors-that-pervade-our-everyday-slang/2014/04/18/40c4053c-c3ed-11e3-b574-f8748871856a\\_story.html?utm\\_term=.f75afafc94f6](https://www.washingtonpost.com/opinions/loaded-language-the-gun-metaphors-that-pervade-our-everyday-slang/2014/04/18/40c4053c-c3ed-11e3-b574-f8748871856a_story.html?utm_term=.f75afafc94f6).

Kakutani, Michiko. 1994. "Books of The Times; In the Rowdy Back Alleys of English." *Nytimes.Com.*

<http://www.nytimes.com/1994/07/15/books/books-of-the-times-in-the-rowdy-back-alleys-of-english.html>.

Lighter, Jonathan. 1972. "The Slang of the American Expeditionary Forces in Europe, 1917-1919. An Historical Glossary." *American Speech* 47 (1/2). 5. doi.10.2307/3087941.

Lopez, German. 2016. "America's Unique Gun Violence Problem, in 17 Maps And Charts." *Vox.* <http://www.vox.com/2015/8/24/9183525/gun-violence-statistics>.

Nelson, Michael. 2010. "Warrior Nation." *The Chronicle Of Higher Education.* <http://www.chronicle.com/article/Warrior-Nation/125020/>.

Norman, Arthur M. Z. 1956. "Army Speech and the Future of American English." *American Speech* 31 (2). 107. doi.10.2307/453436.

Palazzo, Joe, and Flynn, Alexis. 2015. "U.S. Leads World in Mass Shootings." *WSJ.* <https://www.wsj.com/articles/u-s-leads-world-in-mass-shootings-1443905359>.

Patton, Phil. 1993. *Made In U.S.A.* New York. Penguin Books.

Pearlstein, Joanna. 2016. "America's Deadly Gun Addiction, by the Numbers." *Wired.Com.* <https://www.wired.com/2016/02/gun-violence-statistics/>.

Perret, Geoffrey. 1990. *A Country Made By War.* New York. Vintage Books. <https://opinionator.blogs.nytimes.com/2012/10/24/why-are-states-so-red-and-blue/>.

- Pinker, Steven. 2011. "The Decline of Violence - Five Books." *Five Books*.  
<http://fivebooks.com/interview/steven-pinker-on-the-decline-of-violence/>.
- "Policing -- Don't Shoot." 2014. *Economist.Com*.  
<http://www.economist.com/news/united-states/21636044-americas-police-kill-too-many-people-some-forces-are-showing-how-smarter-less>.
- Porter, Bruce D. 1994. "The Warfare State." *American Heritage*.
- Price, Matthew. 2016. "'The Gunning of America' Takes Aim at the Role of Guns in Our History - The Boston Globe." *Bostonglobe.Com*.<https://www.bostonglobe.com/arts/books/2016/04/14/the-gunning-america-takes-aim-role-guns-our-history/17YE3BQ4p7uxbG4Ve590ZM/story.html>.
- Sanchez, Ray. 2015. "Death and Guns in the USA." *CNN*.
- Smith, Kevin. 2015. "Northerners Respond to Insults Surprisingly Different from Southerners." *Buzzfeed*.  
[https://www.buzzfeed.com/kevinsmith/southerners-get-more-angry-than-northerners?utm\\_term=.vdy0RPRAa#.lf4br1ron](https://www.buzzfeed.com/kevinsmith/southerners-get-more-angry-than-northerners?utm_term=.vdy0RPRAa#.lf4br1ron).
- Stark, Steven D. 1993. "The First Postmodern Presidency." *Theatlantic.Com*.
- Strauss, Robert. 2016. *Worst. President. Ever.* Ct. Lyons Pr.
- Tozzi, John. 2016. "Guns, Drugs, and Car Crashes. Why Americans Die Younger." *Bloomberg.Com*.  
<https://www.bloomberg.com/news/articles/2016-02-09/guns-drugs-and-car-crashes-why-americans-die-younger>.
- Wilson, James Q. 1994. "Just Take Away Their Guns." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/1994/03/20/magazine/just-take-away-their-guns.html?pagewanted=all>.
- "American Cultural Attitudes - A Guide for Immigrants." 2017. *Vidaamericana.Com*.  
<http://www.vidaamericana.com/english/culture.html>.
- "American English." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/American\\_English](https://en.wikipedia.org/wiki/American_English).
- Chi, Sam. 2016. "I've Spoken to Many Europeans, Asians, Australians and Others and They All are Incredulous at Our Collegiate-Athletic Complex." Blog. *Twitter Feed*.
- Curzan, Anne. 2013. "Sports in Everyday Speech – Lingua Franca - Blogs - The Chronicle Of Higher Education." *Chronicle.Com*.



<http://www.chronicle.com/blogs/linguafranca/2013/11/06/sports-in-everyday-speech/>.

Day, Robert. 2007. *Working The American Way*. Oxford. How To Books.

DiGiacomo, Michael. 2015. *365 More American English Idioms*. New York. Happy English!.

Duina, Francesco G. 2011. *Winning. Reflections On An American Obsession*. Princeton. Princeton University Press.

Emerson, Sloane. 2015. "15 Things Foreigners Are Surprised by in America - Destination Tips." *Destination Tips*.  
<http://www.destinationtips.com/destinations/united-states/15-things-foreigners-are-surprised-by-in-america/>.

Finegan, Edward, and Rickford, John R. 2004. *Language In The USA*. Cambridge, Cambridge University Press.

Hackett, Conrad. 2015. "25% of US Adults Say Athletic Skills are Among the Most Important for Children to Get Ahead in the World Today." Blog. *Twitter Feed*.

Horobin, Simon. 2015. "A Look at Horse Racing Terms | Oxfordwords Blog." *Oxfordwords Blog*.  
<http://blog.oxforddictionaries.com/2015/05/language-of-horse-racing/>.

Kehoe, Jacqueline. 2015. "23 Things That Will Surprise You When You Come to the US." *Matador Network*. <https://matadornetwork.com/notebook/23-things-will-surprise-come-us/>.

Kuper, Simon. 2009. "Depressed America Set for Another Lavish Ritual of Unity." *Ft.Com*. <https://www.ft.com/content/e074149e-e984-11dd-9535-0000779fd2ac>.

Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural. Press

"List of Sports Idioms." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_sports\\_idioms](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_sports_idioms).

Newman, Karen and Gannon, Martin J. 2001. *The Blackwell Handbook Of Cross-Cultural Management*. Oxford, MA. Blackwell Publishers.

Shulman, David. 1996. "On the Early Use of Fan in Baseball." *American Speech* 71 (3). 328. doi.10.2307/455556.

Taylor, Steve. 2014. "Sport and the Decline of War." *Psychology Today*.  
<https://www.psychologytoday.com/blog/out-the-darkness/201403/sport-and-the-decline-war>.

## **Part Two: The Ways of the Language**

- Alexander, Scott. 2016. "Book Review. Albion's Seed." *Slate Star Codex*.  
<http://slatestarcodex.com/2016/04/27/book-review-albions-seed/>.
- Alvarez, Al. 2009. *Risky Business*. London. Bloomsbury UK.
- Carlisle, Rodney P. 2009. *Encyclopedia Of Play In Today's Society*. Los Angeles. Sage.
- DiGiacomo, Michael. 2015. *365 More American English Idioms*. New York. Happy English!.
- Dillard, Joey Lee, and Blanton, Linda L. 1985. *Toward A Social History Of American English*. Berlin. Mouton.
- Farlex. 2017. "Dictionary, Encyclopedia and Thesaurus - The Free Dictionary." *Thefreedictionary.Com*. <http://www.thefreedictionary.com/>.
- GambleOre. 2014. "Gambling Related Idioms | Gambleore." *Gambleore.Com*.  
<http://www.gambleore.com/gambling/gambling-related-idioms/>.
- Info, Copyright. 2010. *In The Loop. A Reference Guide To American Idioms*. United States Department of State.
- "The Idiom Connection." 2017. *Idiomconnection.Com*.  
<http://www.idiomconnection.com/card.html>.

## **Chapter 5: Keep it Concrete and Informal, Using Shorter Words**

- Andrews, Tim G, and Mead, Richard. R. 2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Butterfield, Ardis, and Cooper, Helen. 2010. *Writing French In English. Chaucer's Language*. London Review of Books.  
<https://www.lrb.co.uk/v32/n19/helen-cooper/writing-french-in-english>.
- Clark, Roy Peter. 2012. "How to Make Your Writing Stronger By Mixing "Hard" & "Soft" Words." *Poynter*. <http://www.poynter.org/2012/how-to-make-your-writing-stronger-by-mixing-hard-soft-words/172244/>.

- Cmiel, Kenneth. 1992. "A Broad Fluid Language of Democracy.' Discovering the American Idiom." *The Journal Of American History* 79 (3). 913. doi.10.2307/2080793.
- Crowl, Philip, and Taylor, AJP. 1983. "A Great Place To Visit." *The New York Review of Books*. <http://www.nybooks.com/articles/1983/05/12/a-great-place-to-visit/>.
- Crystal, David. 2004. *The Stories Of English*. London. Allen Lane.
- Culpeper, Jona, and Culpeper, Jonathan. 2005. *History Of English*. New York. Taylor & Francis.
- Dima, Eva. 2017. "Religion and Its Influence on the English Language." [https://www.academia.edu/11312295/Religion\\_and\\_its\\_Influence\\_on\\_the\\_English\\_Language](https://www.academia.edu/11312295/Religion_and_its_Influence_on_the_English_Language).
- Drout, Michael D C. 2006. *A History Of The English Language Course Guide*. Prince Frederick. Recorded Books LLC.
- Durkin, Philip. 2014. "The Many Origins of The English Language." *Slate*. [http://www.slate.com/blogs/lexicon\\_valley/2014/03/10/etymology\\_languages\\_that\\_have\\_contributed\\_to\\_english\\_vocabulary\\_over\\_time.html](http://www.slate.com/blogs/lexicon_valley/2014/03/10/etymology_languages_that_have_contributed_to_english_vocabulary_over_time.html).
- Engemann, Marie U. 2017. "The Stability of The Base Vocabulary of The English Language. The Historical Development Of 100 Words In Modern English." [https://www.academia.edu/10646532/The\\_Stability\\_of\\_the\\_Base\\_Vocabulary\\_of\\_the\\_English\\_Language\\_The\\_Historical\\_Development\\_of\\_100\\_Words\\_in\\_Modern\\_English](https://www.academia.edu/10646532/The_Stability_of_the_Base_Vocabulary_of_the_English_Language_The_Historical_Development_of_100_Words_in_Modern_English).
- Harvey, Giles. 2014. "Original English." *The New Yorker*. <http://www.newyorker.com/books/page-turner/original-english>.
- Johnson. 2013. "Language and Thought." *The Economist*. [http://www.economist.com/blogs/johnson/2010/08/language\\_and\\_thought](http://www.economist.com/blogs/johnson/2010/08/language_and_thought).
- Katan, David. 2004. *Translating Cultures. An Introduction For Translators, Interpreters And Mediators. 2004. No.2* Manchester, England. St Jerome Publishing.
- Knoolhuizen, Remco. 2015. "Richard J. Watts. Language Myths and the History of English." *Journal Of Historical Sociolinguistics* 1 (2). doi.10.1515/jhsl-2015-0015.
- Knowles, Gerald. 1997. *A Cultural History Of The English Language*. New York. St. Martin's Press.

- Lacey, Robert, and Danziger, Danny. 1999. *The Year 1000. What Life Was Like At The Turn Of The First Millennium. An Englishman's World*. London. Little, Brown & Company.
- Lenz, Lyz. 2016. "Our Language is Ever Updating, but Meaning Remains." *Lit Hub*. <http://lithub.com/our-language-is-ever-updating-but-meaning-remains/>.
- Lutz, Angelika. 2002. "When Did English Begin?." in *Sounds, Words, Texts And Change. Selected Papers From 11 ICEHL, Santiago De Compostela, 7–11 September 2000. Volume 2 (Current Issues In Linguistic Theory)*, Philadelphia. John Benjamins Publishing Company.
- McWhorter, John. 2010. "Is English Special Because It's "Globish"?" *The New Republic*. <https://newrepublic.com/article/75710/english-special-because-its-globish>.
- McWhorter, John. 2015. "Why Is English So Weirdly Different From Other Languages? – John Mcwhorter | Aeon Essays." *Aeon*. <https://aeon.co/essays/why-is-english-so-weirdly-different-from-other-languages>.
- Nelson, Libby. 2015. "25 Maps That Explain the English Language." *Vox*. <http://www.vox.com/2015/3/3/8053521/25-maps-that-explain-english>.
- Omissi, Adraustos. 2015. "Swear Words, Etymology, and the History of English | Oxfordwords Blog." Blog. *Oxford Dictionary*. <http://blog.oxforddictionaries.com/2015/06/swear-words-etymology-and-the-history-of-english/>.
- Perteghella, Manuela, Loffredo, Eugenio, and Paterson, Ann. 2006. *Painting with Words*. London. Continuum International Publishing Group.
- Prospero. 2015. "Monster's Ink." *The Economist*. <http://www.economist.com/blogs/prospero/2015/08/beowulf>.
- Raumolin-Brunberg, Helena, and Nevalainen, Terttu. 2009. "Sociolinguistics and the History of English. A Survey." *International Journal of English Studies* 5 (1). 33-58. <http://revistas.um.es/ijes/article/view/47861>.
- Rhodes, Hilary. 2017. "“Pus Com, Lo, Engelond In-To Normandies Hond”. The Impact Of The Norman Conquest On The English Language.” [https://www.academia.edu/13160211/\\_%C3%9Eus\\_Com\\_Lo\\_Engelond\\_in\\_to\\_Normandies\\_Hond\\_The\\_Impact\\_of\\_the\\_Norman\\_Conquest\\_on\\_the\\_English\\_Language](https://www.academia.edu/13160211/_%C3%9Eus_Com_Lo_Engelond_in_to_Normandies_Hond_The_Impact_of_the_Norman_Conquest_on_the_English_Language).

- Sailer, Steve. 2012. "Norman v. Saxon After 946 Years." Blog.  
<http://www.vdare.com/posts/norman-v-saxon-after-946-years>.
- Schreier, Daniel. 2005. "Review of Crystal, David. 2004. *The Stories of English*." *English World-Wide A Journal Of Varieties Of English* 26 (2). 243-245. doi.10.1075/eww.26.2.12sch.
- Seoane, Elena, Mendez-Naya, Belen Fanego, Teresa, and Lutz, Angelika. 2002. In *When Did English Begin?*. Philadelphia. Benjamins (John) North America Inc., US.
- Singh, Ishtla. 2013. *The History Of English. A Student's Guide*. London. Hodder Arnold.
- Tan, Peter. 2017. "The Sources Of English Words."  
<https://courses.nus.edu.sg/course/elltankw/history/Vocab/D.htm>.
- "The Creation, According to the Book of Genesis." Pitt.Edu.  
<https://www.pitt.edu/~dash/genesis01-03.html>.
- "The Development Of English Word-Stock In The XII-XVII."  
 2017. *Present5.Com*. <http://present5.com/the-development-of-english-word-stock-in-the-xii-xvii/>.

## **Chapter 6: Lead with the Conclusion and Be Direct**

- Barsoux, Jean-Louis, Stahl, Gunter K., and Schneider, Susan. 2014. *Managing Across Cultures*. Harlow, United Kingdom. Pearson Education.
- Bartha, Emese. 2015. "German Quirks— as Noted by an Englishman."  
<http://blogs.wsj.com/expat/2015/05/13/german-quirks-as-noted-by-an-englishman/>.
- Blendstrup, Angelika, and Ghisini, Elisabetta. 2008. *Communicating The American Way A Guide To U.S. Business Communications*. Cupertino. Happy About.
- Chotiner, Isaac. 2015. "Globish for Beginners." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2010/05/31/globish-for-beginners>.
- Day, Robert. 2005. *Working The American Way*. How To Books.

- Eagleton, Terry and Heaney, Seamus. 1999. *Hasped And Hooped And Hirpling. Beowulf*. London Review of Books. <https://www.lrb.co.uk/v21/n22/terry-eagleton/hasped-and-hooped-and-hirpling>.
- Fox, John. 2015. "9 Ways to Write Brilliant Short Sentences." <http://thejohnfox.com/2015/07/short-sentences/>.
- Hadjidakis, Spyros, and Katsiolouides, Marios I. 2007. *International Business. A Global Perspective*. Boston. Elsevier/Butterworth-Heinemann.
- Hitchings, Henry. 2017. "The Sense of Style Review – Lessons in How to Write." *The Guardian*. <https://www.theguardian.com/science/2014/sep/03/the-sense-of-style-the-thinking-persons-guide-to-writing-in-the-21st-century-steven-pinker-review>.
- Jackson, Jane. 2014. *Introducing Language And Intercultural Communication*. London. Routledge.
- Kachru, Yamuna, and Smith, Larry E 2008. *Cultures, Contexts, And World Englishes*. New York. Routledge Member of the Taylor and Francis Group.
- Katan, David. 2004. *Translating Cultures. An Introduction For Translators, Interpreters And Mediators. 2004. No.2*. Manchester, England. St Jerome Publishing.
- Kroeger, Paul R. 2005. *Analyzing Grammar. An Introduction*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Lewis, Richard D. 1999. *When Cultures Collide. Managing Successfully Across Cultures*. London. Nicholas Brealey Publishing.
- McWhorter, John. 2016. "The World's Most Efficient Languages." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/international/archive/2016/06/complex-languages/489389/>.
- Neu, Joyce, and Gass, Susan M. 1995. *Speech Acts Across Cultures. Challenges To Communication In A Second Language*. New York. Mouton de Gruyter.
- Nicks, Mike, and Tomalin, Barry. 2012. *The Worlds Business Cultures And How To Unlock Them. Australia, Brazil, China, France, Germany, The Gulf, India, Indonesia, Italy, Japan, South Korea, Mexico, Russia, Spain, UK, And USA*. London. Thorogood.
- Popova, Maria. 2012. "10 Tips on Writing from David Ogilvy." <https://www.brainpickings.org/2012/02/07/david-ogilvy-on-writing/>.

- Siewierska, Anna. 1984. *The Passive. A Comparative Linguistic Analysis*. London. Croom Helm.
- Spencer-Oatey, Helen, Kotthoff, Helga, and Knapp, Karlfried. 2007. *Handbook Of Intercultural Communication (Handbooks Of Applied Linguistics [HAL] 7) (Handbooks Of Applied Linguistics; Communication Competence Language And Communication Problems Practical Solutions)*. Berlin, Germany. Mouton de Gruyter.
- Takemitsu, Tōru, and Reynolds, Roger. 1992. "A Jostled Silence. Contemporary Japanese Musical Thought (Part One)." *Perspectives Of New Music* 30 (1). 22. doi.10.2307/833283.
- Tan, Peter. 2017. "The Sources of English Words." <https://courses.nus.edu.sg/course/elltankw/history/Vocab/D.htm>.
- Trousdale, Graeme, and Hoffmann, Thomas. 2013. *The Oxford Handbook Of Construction Grammar*. Oxford, UK. Oxford University Press.
- Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. New York. Financial Times Prentice Hall.
- Zinsser, William. 2009. "Writing English as a Second Language." *The American Scholar*. <https://theamericanscholar.org/writing-english-as-a-second-language/>.

### **Chapter 7: Getting Down to Business by Applying the Rules of the Road**

- Baker, Houston A, Elliott, Emory and Banta, Martha. 1988. *The Columbia Literary History Of The United States*. New York. Columbia University Press.
- Boorstin, Daniel J. 1967. *The Americans. The National Experience*. New York. Knopf Doubleday Publishing Group.
- Culpeper, Jonathan, and Culpeper, Jona. 2005. *History Of English*. New York. Taylor & Francis.
- Donoghue, Denis. 2005. *The American Classics. A Personal Essay*. New Haven. Yale University Press.
- Eller, Jack David. 2009. *Cultural Anthropology. Global Forces, Local Lives*. New York. Taylor & Francis
- Findlay, Michael Shaw. 1998. *Language And Communication. A Cross Cultural Encyclopedia*. Santa Barbara, C. ABC-Clio.

- Ghisini, Elisabetta, and Blendstrup, Angelika. 2008. *Communicating The American Way A Guide To U.S. Business Communications*. Cupertino, CA. Happy About.
- Gioia, Ted. 2016. "The Year American Speech Became Art." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/entertainment/archive/2016/06/the-year-american-speech-became-art/485201/>.
- Heitman, Danny. 2014. "Keep It Short." Blog. *Opinionator -- The New York Times*. <https://opinionator.blogs.nytimes.com/2014/03/24/keep-it-short/>.
- Horton, Sarah, and Lynch, Patrick J. 1994. "Web Style Guide, Third Edition." <http://webstyleguide.com/wsg3/9-editorial-style/2-structuring-prose.html>.
- Kelts, Roland. 2014. "Lost in Translation." *The New Yorker*. <http://www.newyorker.com/books/page-turner/lost-in-translation>.
- Lewis, Richard D. 2002. *The Cultural Imperative Global Trends In The 21St Century*. United Kingdom. Intercultural Press.
- Lichfield, John. 2015. "How the French Think by Sudhir Hazareesingh, Book Review. The Theoretical Construct is All." *The Independent*. <http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/books/reviews/how-the-french-think-by-sudhir-hazareesingh-book-review-the-theoretical-construct-is-all-10345012.html>.
- Mead, Richard. R., and Andrews, Tim G. 2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Sawin, Gregory. 2000. "How to Communicate with People Who Speak English as a Second Language (ESL)." *ETC. A Review Of General Semantics* 57 (2).
- Swan, Michael. 2016. *Practical English Usage*. Oxford. Oxford Univ Press.
- Thomason, Elizabeth, Smith, Jennifer, and Galens, David M. 2002. "Overview. The American Language." *Nonfiction Classics For Students. Presenting Analysis, Context, And Criticism On Nonfiction Works* 4.
- Wang, Yuling. 2010. "Analyzing Hedges in Verbal Communication. An Adaptation-Based Approach." *English Language Teaching* 3 (3). doi.10.5539/elt.v3n3p120.

## **Chapter 8: Editing Your Work**



- Abrahamian, Atossa Araxia. 2012. "The Facts About Fact-Checking." *The New Inquiry*. <http://www.utne.com/politics/fact-checking-zm0z12jzsie>.
- Cheadle, Harry. 2013. "The Internet is a Giant Lie Factory." *Vice*. [https://www.vice.com/en\\_us/article/the-internet-is-a-giant-lie-factory](https://www.vice.com/en_us/article/the-internet-is-a-giant-lie-factory).
- Hope, Jonathan. 2008. "G G Noob." *Times Literary Supplement*.
- Lee, Julie Anne, and Usunier, Jean-Claude. 2009. *Marketing Across Cultures*. New York. Financial Times Prentice Hall.
- Lepore, Jill. 2016. "After the Fact." *The New Yorker*. <http://www.newyorker.com/magazine/2016/03/21/the-internet-of-us-and-the-end-of-facts>.
- Lewis, Richard D. 2002. *The Cultural Imperative Global Trends In The 21St Century*. United Kingdom. Intercultural Press.
- "Making Murder Respectable." 2011. *The Economist*. <http://www.economist.com/node/21541767>.
- Prospero. 2015. "Deal With It." *The Economist*. <http://www.economist.com/blogs/prospero/2015/04/prepositions>.
- R.L.G. 2013. "An Ombudsman By Any Other Name Would Still Field Complaints." *The Economist*. <http://www.economist.com/blogs/johnson/2013/04/gendered-language>.
- Taylor, Linda. 2014. "6 Quick Proofreading Tips." <http://lindaktaylor.com/2014/03/08/6-quick-proofreading-tips-2/>.
- Vehkoo, Johanna. 2015. "'If Your Mother Says She Loves You, Get a Second Source'." <https://vehkoo.wordpress.com/2015/06/01/if-your-mother-says-she-loves-you-get-a-second-source/>.
- Vehkoo, Johanna. 2015. "So What Exactly Am I Doing In DC?." <https://vehkoo.wordpress.com/2015/04/08/so-what-exactly-am-i-doing-in-dc/>.
- Wootton, David. 2017. "A Brief History of Facts." *Historytoday.Com*. <http://www.historytoday.com/david-wootton/brief-history-facts>.

## **Chapter 9: Writing at Work**

- BBC. 2004. *Learning English -- Improve Your Professional Skills*. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/studyguides/pdfs/professionalskills.pdf>.

- Crystal, David. 2017. "10 Tips for Learning a New Language from AaPolyglot." *Newsweek*. <http://www.newsweek.com/punctuation-grammar-period-email-oxford-dictionary-552177?rx=us>.
- "Hi There." 2009. *The Economist*. <http://www.economist.com/node/15108779>.
- Katsioloudes, Marios I., and Hadjidakis, Spyros. 2007. *International Business. A Global Perspective*. Boston. Elsevier/Butterworth-Heinemann.
- LaFrance, Adrienne. 2016. "The Triumph of Email." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/technology/archive/2016/01/what-comes-after-email/422625/>.
- Lewis, Richard D. 2002. *The Cultural Imperative Global Trends In The 21st Century*. United Kingdom. Intercultural Press.
- Mead, Richard. R., and Andrews, Tim G .2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Newman, Karen and Gannon, Martin J. 2001. *The Blackwell Handbook Of Cross-Cultural Management*. Oxford, MA. Blackwell Publishers.

### **Chapter 10: Legal Writing**

- "Adversarial System." 2017. *Wikipedia*. Wikimedia Foundation.
- Cannon, Andrew. 2011. "Finding the Facts. The Judge Should Lead the Search Party." <http://www.austlii.edu.au/au/journals/MonashULawRw/2011/7.pdf>.
- Fleiner, Thomas. 2017. Common Law and Continental Law. Two Legal Systems Some Elements of Comparative Constitutional and Administrative Law With Regard to Those Two Legal Systems. <http://www.thomasfleiner.ch/files/categories/IntensivkursII/Legalsystems.pdf>.
- Genty, Philip M. 2008. "Overcoming Cultural Blindness in International Clinical Collaboration. The Divide Between Civil and Common Law Cultures and its Implications for Clinical Education." *Clinical Law Review* 15. [http://www.law.columbia.edu/sites/default/files/microsites/30-years-family-advocacy/files/Overcoming\\_cultural\\_blindness.pdf](http://www.law.columbia.edu/sites/default/files/microsites/30-years-family-advocacy/files/Overcoming_cultural_blindness.pdf).
- Katan, David. 2004. *Translating Cultures. An Introduction For Translators, Interpreters And Mediators*. 2004. No.2. Manchester, England. St Jerome Publishing.

- Kluth, Andreas. 2010. "Justice. By Truth or Victory?." Blog. *Hannibal And Me. Life Lessons From History*. <https://andreaskluth.org/2010/07/10/justice-by-truth-or-victory/>.
- Křepelka, Filip. 2014. "Dominance of English in The European Union and in European Law - Studies In Logic, Grammar And Rhetoric - Volume 38, Issue 1 (2014) - CEJSH - Yadda." *Studies In Logic, Grammar And Rhetoric* 38 (1). 137-150. doi.10.2478/slgr-2014-0036.
- Lepore, Jill. 2015. "The Dark Ages." *The New Yorker*. <http://www.newyorker.com/magazine/2013/03/18/the-dark-ages>.
- Ostendorf, Berndt. 2001. "Why is American Popular Culture so Popular? A View from Europe." *Amerikastudien / American Studies* 46. 339-366. doi.10.2307/41157663.
- Presser, Stephen. 2017. Why the American Legal System is so Flexible. *The Economist*. The Economist. <http://www.economist.com/news/books-and-arts/21716017-book-law-professors-illuminates-bitterly-contested-ideas-behind-fight>.
- Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. New York. Financial Times Prentice Hall.
- Willetts, David, and Reeves, Richard. 2010. *The Pinch. How The Baby Boomers Stole Their Children's Future* By David Willetts. The Guardian. <https://www.theguardian.com/books/2010/feb/07/the-pinch-david-willetts>.
- Wilson, Michael, Stanton, Michael, and Nagorcka, Felicity. 2005. "Stranded Between Partisanship and the Truth? A Comparative Analysis of Legal Ethics in the Adversarial and Inquisitorial Systems of Justice." *Melbourne University Law Review* 29. [http://law.unimelb.edu.au/\\_\\_data/assets/pdf\\_file/0011/1707995/29\\_2\\_4.pdf](http://law.unimelb.edu.au/__data/assets/pdf_file/0011/1707995/29_2_4.pdf).
- Yu, Yan. 2010. "The Adversarial System vs. The Inquisitorial System." <http://www.cbl-international.com/docs/csu0714/the-adversarial-vs-inquisitorial-system.pdf>.

## **Chapter 11: Writing in School**

- Berlatsky, Noah. 2016. "Why Most Academics Will Always Be Bad Writers." *Chronicle Of Higher Education*. <http://www.chronicle.com/article/Why-Most-Academics-Will-Always/237077>. Bizup, Joseph, Colomb, Gregory G , and Williams,

- Brogan, Jacob. 2015. "Why Scientists Need to Give Up on the Passive Voice." [http://www.slate.com/blogs/future\\_tense/2015/04/01/scientists\\_should\\_stop\\_writing\\_in\\_the\\_passive\\_voice.html](http://www.slate.com/blogs/future_tense/2015/04/01/scientists_should_stop_writing_in_the_passive_voice.html).
- Capella University. 2007. *The Writing Process*. <http://www.capella.edu/interactivemedia/onlineWritingCenter/downloads/TheWritingProcess.pdf>.
- Clayton, Victoria. 2015. "Why is Academic Writing So Needlessly Complex?." *The Atlantic*. <https://www.theatlantic.com/education/archive/2015/10/complex-academic-writing/412255/>.
- "Exercise in Revising Passive Constructions." 2017. [http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/passive\\_quiz.htm](http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/passive_quiz.htm).
- "Features of Academic Writing. Hedging." 2017. <http://www.uefap.com/writing/feature/hedge.htm>.
- Hsu, Hua. 2015. "A Guide to Thesis Writing that is a Guide to Life." *The New Yorker*. <http://www.newyorker.com/books/page-turner/a-guide-to-thesis-writing-that-is-a-guide-to-life>.
- Katan, David. 2004. *Translating Cultures. An Introduction For Translators, Interpreters And Mediators*. 2004. No.2. Manchester, England. St Jerome Publishing.
- Lester, Aaron. 2012. "Exorcising the Curse of Knowledge." *Harvard Gazette*. <http://news.harvard.edu/gazette/story/2012/11/exorcising-the-curse-of-knowledge/>.
- Lucais. 2016. "Der Deppen-Binde-Strich." Blog. *Translation Post*. <http://translationpost.com/der-deppen-binde-strich/>.
- Newman, Karen and Gannon, Martin J. 2001. *The Blackwell Handbook Of Cross-Cultural Management*. Oxford, MA. Blackwell Publishers.
- Pinsker, Beth. 2016. "Chinese Trying to Game the SAT." *Reuters Select*. <http://www.reuters.com/article/us-select-sats-idUSKBN14C1UW>.
- Spencer-Oatey, Helen, Kotthoff, Helga, and Knapp, Karlfried. 2007. *Handbook Of Intercultural Communication (Handbooks Of Applied Linguistics [HAL] 7) (Handbooks Of Applied Linguistics; Communication Competence Language And Communication Problems Practical Solutions)*. Berlin, Germany. Mouton de Gruyter.
- Williams, Joseph M. 2013. *Style. Lessons In Clarity And Grace*. Boston, MA. Longman.

#### **Part IV: The Varieties of English**

- Bellah, R. N. 1998. "Is There a Common American Culture?." *Journal Of The American Academy Of Religion* 66 (3). 613-626.  
doi.10.1093/jaarel/66.3.613.
- Boehm, Richard G. 2012. *World Geography And Cultures*. Arlington. Glencoe Publishing Co.
- Darragh, Glenn. 2000. *A To Zed, A To Zee. A Guide To The Differences Between British And American English*. Editorial Stanley.
- Goleman, Daniel. 1990. "The Group and the Self. New Focus on a Cultural Rift." *Nytimes.Com*. <http://www.nytimes.com/1990/12/25/science/the-group-and-the-self-new-focus-on-a-cultural-rift.html?pagewanted=all>.
- Graddol, David, et al. 2007. *Changing English*. Abingdon. Routledge.
- Inkeles, Alex. 1977. "American Perceptions." *Change. The Magazine Of Higher Learning* 9 (8). 25-32. doi.10.1080/00091383.1977.10569209.
- Kachru, Yamuna, Smith, Larry E. 2008. *Cultures, Contexts, And World Englishes*. London. Routledge.
- Kammen, Michael. 1993. "The Problem of American Exceptionalism. A Reconsideration." *American Quarterly* 45 (1). 1. doi.10.2307/2713051.
- Katan, David. 2004. *Translating Cultures. An Introduction For Translators, Interpreters And Mediators*. Manchester, England. St Jerome Publishing.
- Knapp, Karlfried, and Antos, Gerd. 2007. *Handbooks Of Applied Linguistics Communication Competence Language And Communication Problems Practical Solutions, Volume 7*. Berlin. Mouton de Gruyter.
- McArthur, Tom. 2006. *Concise Oxford Companion To The English Language*. Oxford. Oxford University Press.
- Mead, Richard. R., and Andrews, Tim G. 2009. *International Management. Culture And Beyond*. Chichester, England. Wiley-Blackwell (an imprint of John Wiley & Sons Ltd).
- Sailer, Steve. 2016. "'This Precious Stone Set in the Silver Sea'." *The Unz Review*. <http://www.unz.com/isteve/this-precious-stone-set-in-the-silver-sea/>.
- Sailer, Steve. 2016. "Deep England." *The Unz Review*. <http://www.unz.com/isteve/deep-england/>.

- Sailer, Steve. 2010. "'The Pinch' by David Willetts." *Isteve.Blogspot.Com*.  
<http://isteve.blogspot.com/2010/05/pinch-by-david-willetts.html>.
- Seargeant, Philip, and Swann, Joan. 2012. *English In The World*. Milton Park, Abingdon, Oxon. Routledge.
- Stempa, Francis P. 2016. "Churchill's History of English-Speaking Peoples." *Realclearhistory.Com*.  
[http://www.realclearhistory.com/articles/2016/04/04/churchills\\_history\\_of\\_english-speaking\\_peoples\\_232.html](http://www.realclearhistory.com/articles/2016/04/04/churchills_history_of_english-speaking_peoples_232.html).
- Svartvik, Jan, Leech, Geoffrey N., and Crystal, David. 2016. *English*. New York. Palgrave Macmillan.
- Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. Harlow. Pearson Education/FT Prentice Hall.
- Wilson, James Q. 2010. *American Politics, Then & Now And Other Essays*. Washington, DC. AEI Press.

## **Chapter 12: Moving from British English to American English**

- "A Quiet Joke at Your Expense." 1999. *The Economist*.  
<http://www.economist.com/node/268955>.
- "About This Project." 2017. *English To English*. <http://english2english-blog.tumblr.com/About>.
- Algeo, John. 2006. *British Or American English?*. Leiden. Cambridge University Press.
- "American and British English Grammatical Differences."  
 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/American\\_and\\_British\\_Englsh\\_grammatical\\_differences](https://en.wikipedia.org/wiki/American_and_British_Englsh_grammatical_differences).
- Baer, Douglas, Curtis, James, Grabb, Edward and Johnston, William. 1995. "Respect for Authority in Canada, the United States, Great Britain and Australia." *Sociological Focus* 28 (2). 177-195.  
 doi.10.1080/00380237.1995.10571046.
- Cohen, Adam. 2003. "Editorial Observer; It's Emerson's Anniversary and He's Got 21st-Century America Nailed." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2003/05/04/opinion/editorial-observer-it-s-emerson-s-anniversary-he-s-got-21st-century-america.html>.

- Darragh, Glenn. 2000. *A To Zed, A To Zee. A Guide To The Differences Between British And American English*. Editorial Stanley.
- Day, Robert. 2007. *Working The American Way*. Oxford. How To Books.
- Fowler, Henry W, and Butterfield, Jeremy. 2016. *Fowler's Concise Dictionary Of Modern English Usage*. Oxford. Oxford University Press.
- Gilbert, Sophie. 2015. "Mind the Gap." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2015/03/mind-the-gap/384974/>.
- Gillard, Colleen. 2016. "Why the British Tell Better Children's Stories." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/entertainment/archive/2016/01/why-the-british-tell-better-childrens-stories/422859/>.
- Johnson. 2011. "British and American English -- Americanisation Survey. The Results." *Economist.Com*.  
<http://www.economist.com/blogs/johnson/2011/11/british-and-american-english-0>.
- Lewis, Richard D. 2007. *The Cultural Imperative*. Boston. Intercultural Press.
- Lyall, Sarah. 2006. "Talking the Yanks Under the Table." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2006/12/10/weekinreview/10lyall.html>.
- Maxwell, Kerry, and Clandfield, Lindsay. 2017. "Differences in American and British English Grammar." *Onestopenglish*.  
<http://www.onestopenglish.com/grammar/grammar-reference/american-english-vs-british-english/differences-in-american-and-british-english-grammar-article/152820.article>.
- Seargeant, Philip, and Swann, Joan. 2012. *English In The World*. Milton Park, Abingdon, Oxon. Routledge.
- Svartvik, Jan, Leech, Geoffrey N., and Crystal, David. 2016. *English*. New York. Palgrave Macmillan.
- Taylor, Alan. 2002. "Worlds Within Words. Review of A Is For American. Letters And Other Characters In The Newly United States By Jill Lepore." *The New Republic*.
- Tett, Gillian. 2014. "A Guide to (Mis)Communication." *Ft.Com*.  
<https://www.ft.com/content/4e5fcf5a-f1b5-11e3-a2da-00144feabdc0>.
- "The English | Xenophobe's® Guides." 2017. *Xenophobes.Com*.  
<http://www.xenophobes.com/the-English/>.

Trompenaars, Fons, and Woolliams, Peter. 2007. *Business Across Cultures*. Oxford. Capstone.

"Varieties of English." 2017. *Academia.Edu*.  
[https://www.academia.edu/3364212/Varieties\\_of\\_English](https://www.academia.edu/3364212/Varieties_of_English).

## **Chapter 13: Moving from Other Forms of English to American English**

### **Canadian English**

Ali, Abbas J., Falcone, Thomas, and Azim, Ahmed A. 1995. "Work Ethic in the USA and Canada." *Journal Of Management Development* 14 (6). 26-34. doi.10.1108/02621719510086156.

"Are Canadians Really Different?." 2001. *Macleans*'s.

"Are There Any Differences Between American English and Canadian English?." 2007. *Usingenglish.Com*.  
<https://www.usingenglish.com/forum/threads/54086-Are-there-any-differences-between-American-English-and-Canadian-English>.

Auer, Peter Schmidt, , Jürgen Erich, Lameli, Alfred, Kehrein, Roland, and Rabanus, Stefan. 2010. *Language And Space*. Berlin. DeGruyter Mouton.

Berardo, Sacha. 2017. "New Englishes in a New World. A Brief Introduction to Canadian English." *Academia.Edu*. .

Brean, Joseph. 2014. "The Use And Abuse of 'Sorry'. Americans Do Not Say It, The British Do Not Mean It and Canadians Overdo It." *National Post*.  
<http://news.nationalpost.com/news/canada/the-use-and-abuse-of-sorry-americans-do-not-say-it-the-british-do-not-mean-it-and-canadians-overdo-it>.

Conway, John. 1964. "What Is Canada?." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/magazine/archive/1964/11/what-is-canada/303703/>.

Corelli, Rae. 1996. "How Very Different We Are; A Poll Shows How Canadian and U.S. Attitudes Vary on Family, Politics and Religion." *Macleans*.

"C-SPAN Booknotes Seymour Martin Lipset. American Exceptionalism. A Double-Edged Sword -- Program Air Date. June 23, 1996." 1996. *Booknotes.Org*.  
<http://www.booknotes.org/FullPage.aspx?SID=71644-1>.



- Dollinger, S. 2008. "Uniquely Canadian, Eh?." *American Speech* 83 (4). 472-475. doi.10.1215/00031283-2008-033.
- Dollinger, S. 2011. "Canadian English. 'Can-Eh-Dian,' Or, the 'Continuous Short-A System'." *American Speech* 86 (4). 480-489. doi.10.1215/00031283-1587268.
- Dollinger, Stefan. 2017. "Canadian English | Oxford English Dictionary." *Oxford English Dictionary*. <http://public.oed.com/aspects-of-english/english-in-use/canadian-english/>.
- Dollinger, Stefan. 2015. "Canadian English. A Conservative Variety?." *Zeitschrift Für Kanada-Studien* 35 (1).
- Dollinger, Stefan. 2006. "English in Canada." In *Handbook Of World Englishes*, Malden. Blackwell-Wiley.
- Fotheringham, Allan. 1989. "Different- In a Manner of Speaking." *Macleans*.
- Harbeck, James. 2015. "Why Is Canadian English Unique?." *Bbc.Com*. <http://www.bbc.com/culture/story/20150820-why-is-canadian-english-unique>.
- "How Good Is Your Canadian English? | Oxfordwords Blog." 2015. *Oxfordwords Blog*. <http://blog.oxforddictionaries.com/2015/07/canadian-english-quiz/>.
- Hultin, Neil C. 1967. "Canadian Views of American English." *American Speech* 42 (4). 243. doi.10.2307/452988.
- Jurcic, Dane. 2003. "Canadian English." *Homes.Chass.Utoronto.Ca*. <http://homes.chass.utoronto.ca/~cpercy/courses/6362Jurcic2.htm>.
- Kite, Allison. 2016. "America Divided by Politics, United by Love for Canada — WSJ/NBC News Poll." *WSJ*. <https://blogs.wsj.com/washwire/2016/09/21/america-divided-by-politics-united-by-love-for-canada-wsjnbc-news-poll/>.
- Kliff, Sarah. 2016. "Finally! Science Proves That Canadians Are Way More Polite Than Americans." *Vox*. <https://www.vox.com/2016/1/7/10729110/canadians-polite-twitter>.
- McCrae, Robert R., and Terracciano, Antonio. 2006. "National Character And Personality." *Current Directions In Psychological Science* 15 (4). 156-161. doi.10.1111/j.1467-8721.2006.00427.x.
- Meyer, Erin. 2014. *The Culture Map*. New York. PublicAffairs.

Neuliep, James W. 2014. *Intercultural Communication*. Thousand Oaks. Sage Publications, Inc;

"Northrop Frye. Understanding The Differences Between Canada And The United States." 1988. *Billmoyers.Com*.  
<http://billmoyers.com/content/northrop-frye-understanding-differences-canada-us/>.

Pearson, Patricia. 1999. "Hello, America. Remember Us -- Your Neighbors?." *USA Today*.

Reimer, Samuel H. 1995. "A Look at Cultural Effects on Religiosity. A Comparison Between The United States and Canada." *Journal For The Scientific Study Of Religion* 34 (4). 445. doi.10.2307/1387338.

Starobin, Paul. 2006. "Misfit America." *The Atlantic*.  
<https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2006/01/misfit-america/304506/>.

Stratton, Shealah. 2010. "Canadian Versus American English. Surprising Differences." <https://www.theeditingco.com/blog/?id=10032>.

"The Vocabulary and Grammar of Canada.. | Oxford Dictionaries." 2017. *Oxford Dictionaries | English*.  
<https://en.oxforddictionaries.com/explore/the-vocabulary-and-grammar-of-canadian-english>.

Usunier, Jean-Claude, and Lee, Julie Anne. 2009. *Marketing Across Cultures*. Harlow. Pearson Education/FT Prentice Hall.

Walsh, Michael. 2015. "Canada Ranks First in World for Personal Freedom and Social Tolerance." *Yahoo.Com*. <https://www.yahoo.com/news/canada-ranks-first-in-world-for-personal-freedom-and-social-tolerance-211723934.html>.

"What Are the Important Differences Between Canadian and American (USA) English?." 2010. *English.Stackexchange.Com*.  
<https://english.stackexchange.com/questions/6521/what-are-the-important-differences-between-canadian-and-american-usa-english>.

### **Australian and New Zealand English**

Braun, Swetlana, Bubic, Marijana, Burdach, Jana, Rohlfing, Linda, and Schwarze, Rabea. 2017. "New Zealand English - Ppt Download." *Slideplayer.Com*. <http://slideplayer.com/slide/4826914/>.

- Chapman, Paul. 2006. "How Do You Tell The Difference Between a Kiwi and An Aussie?." *Telegraph.Co.Uk*.  
<http://www.telegraph.co.uk/news/worldnews/australiaandthepacific/newzealand/1522902/How-do-you-tell-the-difference-between-a-Kiwi-and-an-Aussie.html>.
- Drewe, Robert. 2000. "Lacking Venom. Review of Bryson's Down Under." *TLS*. <http://www.the-tls.co.uk/articles/private/lacking-venom/>.
- "Global Gender Gap Report 2016." 2016. *Global Gender Gap Report 2016*.  
<http://reports.weforum.org/global-gender-gap-report-2016/>.
- Gould, Skye, and Friedman, Lauren F. 2015. "The Countries Where People Eat the Most Meat." *Business Insider*.  
<http://www.businessinsider.com/where-do-people-eat-the-most-meat-2015-9>.
- Hackett, Conrad. 2016. "% Foreign Born." Blog. *Twitter Feed Of Conrad Hackett, August 28, 2016*.
- MacKirdy, K. A. 1953. "Australians, Canadians, and the United States Border." *The Australian Quarterly* 25 (1).
- Martin, Jeanette S, and Lillian H Chaney. 2009. *Passport To Success*. Westport, CT. Praeger.
- Nelson, Libby. 2015. "25 Maps That Explain the English Language." *Vox*.  
<https://www.vox.com/2015/3/3/8053521/25-maps-that-explain-english>.
- "New Zealand English." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/New\\_Zealand\\_English](https://en.wikipedia.org/wiki/New_Zealand_English).
- Nutt, Amy. 2005. "The Differences between American, British, and Australian English Without Accent." *Englishwithoutaccent.Com*.  
<http://englishwithoutaccent.com/learn-english-online/english-pronunciation/the-differences-between-american-british-and-australian-english/>.
- Pankhania, Madhvi. 2015. "So Long and Thanks for All The Flat Whites. An English View of Australia." *The Guardian*.  
<https://www.theguardian.com/commentisfree/2015/oct/11/so-long-and-thanks-for-all-the-flat-whites-an-english-view-of-australia>.
- Saurine, Angela, and Cornish, Lisa. 2013. "Aussies Taking More Overseas Breaks." *Newscomau*. <http://www.news.com.au/travel/travel-updates/australian-bureau-of-statistics-data-shows-australians-took-a-record-number-of-overseas-trips-in-the-past-year/news-story/01254b930414cf1d014b47fe4ec641ff>.

Stybr, David. 2017. "Australian English Glossary from A to Zed." *Translationdirectory.Com*.  
<http://www.translationdirectory.com/glossaries/glossary026.htm>.

Toropchin, Gleb. 2017. "The Peculiarities of Colloquial Australian English." *Academia.Edu*.  
[https://www.academia.edu/5219614/The\\_Peculiarities\\_of\\_Colloquial\\_Australian\\_English](https://www.academia.edu/5219614/The_Peculiarities_of_Colloquial_Australian_English).

### **Indian English**

Adaniel. 2017. "English in India." *Adaniel.Tripod.Com*.  
<http://adaniel.tripod.com/Languages3.htm>.

Ali, Syed Haider. 2009. "Indian English or English in India." *Myenglishclub.Com*.  
<http://www.myenglishclub.com/profiles/blogs/indian-english-or-english-in>.

Aula, Sahith. 2014. "The Problem with the English Language in India." *Forbes.Com*.  
<https://www.forbes.com/sites/realspin/2014/11/06/the-problem-with-the-english-language-in-india/#23219ea8403e>.

"Bengalooru-Ed." 2006. *The Economist*.

Bhatt, Rakesh M. 2001. "World Englishes." *Annual Review Of Anthropology*, 30.

Campion, Mukti Jain. 2012. "Hobson-Jobson. The Words English Owes to India." *BBC News*. <http://www.bbc.com/news/magazine-18796493>.

Chaudhuri, Amit. 1997. "Beyond the Language Of The Raj." *Tls*.  
<http://www.the-tls.co.uk/articles/private/beyond-the-language-of-the-raj/>.

"CIA World Factbook." 2017. *Cia.Gov*.  
[https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/fields/print\\_2098.html](https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/fields/print_2098.html).

Dubie, Denise. 2008. "Offshoring. Coping with U.S.-India Culture Clash." *Network World*.  
<http://www.networkworld.com/article/2283214/data-center/offshoring--coping-with-u-s--india-culture-clash.html>.

Fuchs, Robert. 2015. "The History of Indian English." *Academia.Edu*.  
[https://www.academia.edu/12090783/The\\_history\\_of\\_Indian\\_English](https://www.academia.edu/12090783/The_history_of_Indian_English).

- Hofstede, Geert. 2017. "India." *Geert-Hofstede.Com*. <https://geert-hofstede.com/india.html>.
- Hohenthal, Annika. 1998. "English in India. A Study of Language Attitudes." *Postcolonialweb.Org*.  
<http://www.postcolonialweb.org/india/hohenthal/1.html>.
- "Indian English vs US English." 2017. *Hamra.Net*.  
<http://www.hamra.net/comm/hinglish.shtml>.
- "Indiaspeak. English Is Our 2nd Language." 2010. *The Times Of India*.  
<http://timesofindia.indiatimes.com/india/Indiaspeak-English-is-our-2nd-language/articleshow/5680962.cms>.
- Johnson. 2011. "The Family Tree of a Mongrel Language." *The Economist*.  
<http://www.economist.com/node/21525639>.
- Masani, Zareer. 2012. "English or Hinglish - Which Will India Choose? - BBC News." *BBC News*. <http://www.bbc.com/news/magazine-20500312>.
- "National Cultural Profiles - India." 2006. *Telegraph.Co.Uk*.  
<http://www.telegraph.co.uk/news/uknews/4205558/National-Cultural-Profiles-India.html>.
- "Outsourcing Jobs to India." 2006. *Finance Wire*.  
<http://go.galegroup.com/ps/i.do?id=GALE%7CA142336354&v=2.1&u=bel&it=r&p=GPS&sw=w&asid=c1806914adc7fc98392b0fc14b5693fb>.
- Qingxue, Liu. 2017. "Understanding Different Cultural Patterns or Orientations Between East and West." *Citeseerx.Ist.Psu.Edu*.  
<http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/summary?doi=10.1.1.184.6260>.
- Reena, Jana. 2000. "Preventing Culture Clashes - As the IT Workforce Grows More Diverse, Managers Must Improve Awareness Without Creating Inconsistency." *Infoworld*.
- Safire, William. 1996. "Quo Lingua?." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/1996/09/29/magazine/quo-lingua.html>.
- Sugden, Joanna. 2013. "India Lags in Positivity Index." *WSJ*.  
<https://blogs.wsj.com/indiarealtime/2013/09/30/india-lags-in-positivity-index/>.
- Taseer, Aatish. 2015. "How English Ruined Indian Literature." *Nytimes.Com*.  
[https://www.nytimes.com/2015/03/22/opinion/sunday/how-english-ruined-indian-literature.html?smid=fb-share&\\_r=0](https://www.nytimes.com/2015/03/22/opinion/sunday/how-english-ruined-indian-literature.html?smid=fb-share&_r=0).
- "What Are Common Differences Between Indian English and American English?." 2015. *Quora*. .

Yoneoka, Judy. 2002. "Englishes in Asia."  
[Www2.kumagaku.ac.jp/teacher/~judy/gyoseki/30AsianEnglish.doc](http://www2.kumagaku.ac.jp/teacher/~judy/gyoseki/30AsianEnglish.doc).

"A World Empire by Other Means." 2001. *The Economist*.  
<http://www.economist.com/node/883997>.

Bhatt, Rakesh M. 2001. "World Englishes." *Annual Review Of Anthropology*, 30.

### **Chapter 14: Global English**

Charlemagne. 2009. "English Is Coming." *The Economist*.  
<http://www.economist.com/node/13103967>.

Chotiner, Isaac. 2010. "Globish for Beginners." *The New Yorker*.  
<http://www.newyorker.com/magazine/2010/05/31/globish-for-beginners>.

Cohen, Paul. 2012. "The Rise and Fall of the American Linguistic Empire." *Dissent*.

Cornish, Edward. 2011. "The Uncertain Future of The English Language. Parlez Vous "Globish"? If English Is Your Only Language, You're Probably Doing Okay Now. But You Might Not Be Prepared for The Future, Suggest the Authors of Globish and The Last Lingua Franca." *The Futurist*.

Gordin, Michael D. 2015. "How Did Science Come to Speak Only English?." *Aeon*. <https://aeon.co/essays/how-did-science-come-to-speak-only-english>.

Hitchings, Henry. 2010. "Globish." *Ft.Com*.  
<https://www.ft.com/content/f1672ac0-69e4-11df-a978-00144feab49a>.

Hnízdo, Bořivoj. 2005. "More Languages, Less French? The Enlarged EU and the Status of French as an EU Language." *Perspectives* 24.

"International English." 2017. *En.Wikipedia.Org*.  
[https://en.wikipedia.org/wiki/International\\_English](https://en.wikipedia.org/wiki/International_English).

Jablonkai, Reka. 2017. "From a Specialised Corpus to Classrooms for Specific Purposes." *Academia.Edu*.  
[https://www.academia.edu/1099762/From\\_a\\_specialised\\_corpus\\_to\\_classrooms\\_for\\_specific\\_purposes](https://www.academia.edu/1099762/From_a_specialised_corpus_to_classrooms_for_specific_purposes).

Jackson, Jane. 2014. *Introducing Language and Intercultural Communication*. London, United Kingdom. Routledge.

- Johnson. 2014. "Future English. Simpler and More Foreign." *Economist.Com*.  
<http://www.economist.com/blogs/prospero/2014/07/future-english>.
- Johnson. 2017. "The Giant Shoulders of English." *Economist.Com*.  
<http://www.economist.com/news/books-and-arts/21716016-advantages-having-scholarly-lingua-franca-should-not-obscure>.
- Knapp, Karlfried, and Antos, Gerd. 2007. *Handbooks Of Applied Linguistics Communication Competence Language And Communication Problems Practical Solutions, Volume 7*. Berlin. Mouton de Gruyter.
- McCrum, Robert. 2010. "All The World Speaks Globish." *Newsweek*.  
<http://www.newsweek.com/all-world-speaks-globish-72941>.
- McWhorter, John. 2010. "Is English Special Because It's "Globish"?" *The New Republic*. <http://www.tnr.com/print/blog/john-mcwhorter/75710/english-special-be...1> of.
- MacNeil, Robert, Cran, William and McCrum, Robert. 2007. *The Story of English. Third Revised Edition*. New York. Penguin Group (USA).
- Mydans, Seth. 2007. "Across Cultures, English Is the Word." *Nytimes.Com*.  
<http://www.nytimes.com/2007/04/09/world/asia/09iht-englede.1.5198685.html>.
- Sage, Adam. 2006. "Globish Cuts English Down to Size; Factbox." *The Times (UK)*.
- Seargeant, Philip, and Swann, Joan. 2012. *English In The World*. Milton Park, Abingdon, Oxon. Routledge.
- Skapinker, Michael. 2012. "Penny Has Yet to Drop for English Speakers." *Ft.Com*. <https://www.ft.com/content/18a5b79e-77fa-11e1-b237-00144feab49a>.
- Stern, Stefan. 2007. "Hold Tight, We Are Now Entering the Globish-Speaking Zone." *Ft.Com*. <https://www.ft.com/content/e383bd20-a4ac-11db-b0ef-0000779e2340>.
- Takeo, Junichiro, Saiki, Takehino, Sachiko, Hashiuchi, Norikaki, Ohashi, and Lemmer, Richard J. 2015. "Comparing the Globish Word List With Those Commonly Used in Japan-Chugoku Gakuen Repository." *Cur-Ren.Cjc.Ac.Jp*. <http://cur-ren.cjc.ac.jp/metadata/690?l=en>.
- "Top Dog." 2010. *The Economist*. <http://www.economist.com/node/16213950>.

- "How Many Words Are There in The English Language". 2016. Blog. *Oxford Words Blog*. <http://blog.oxforddictionaries.com/2016/05/number-of-words-in-english/>.
- Illa, Hernan. 2011. "Edith Grossman Frowns. On the Challenges of Translation in America." Blog. *Publishing Perspectives*. <https://publishingperspectives.com/2011/08/edith-grossman-challenges-of-translation-in-america/>.
- Kemmler, Suzanne. 2017. "Words in English. Loanwords." <http://www.ruf.rice.edu/~kemmer/Words/loanwords.html>.
- Keyes, Ralph. 2016. "Superlatalklar". *The American Scholar*. [https://theamericanscholar.org/superlatalk/#.W\\_6O6RNKi8o](https://theamericanscholar.org/superlatalk/#.W_6O6RNKi8o)
- Lewis, Richard D. 2002. *The Cultural Imperative Global Trends in the 21st Century*. United Kingdom. Intercultural Press.
- MacNeil, Robert, Cran, William and McCrum, Robert. 2007. *The Story of English. Third Revised Edition* New York. Penguin Group (USA).
- McWhorter, John. 2015. "Why Is English So Weirdly Different From Other Languages." *Aeon*. <https://aeon.co/essays/why-is-english-so-weirdly-different-from-other-languages>.
- McWhorter, John. 2015. "English Is Weird." *The Week*. <http://theweek.com/articles/594909/english-weird>.
- Raimes, Ann. 1998. *How English Works. A Grammar Handbook With Readings* Cambridge, UK. Cambridge University Press.
- "We Went in Search of The World's Hardest Language." 2016. *The Economist*. <https://medium.economist.com/we-went-in-search-of-the-worlds-hardest-language-95a27c2cff3#.uobbw4z6>.